

## Kuststaten delen minerale rijkdommen niet

### Landomsloten naties : dan niet van partij

# Zeerecht-conventie in gevaar

NEW YORK — Namens 62 kuststaten heeft Mexico dinsdag de vijfde zitting van de derde Zeerechtconferentie, meedeelend dat er geen sprake van kan zijn dat deze groep zijn onmetelijke rijkdom aan onderzeese olie en minerale delfstoffen gaat delen met door land omsloten staten. Deze keiharde stellingname heeft de hoop verder doen afnemen dat men er in VN-verband in zal slagen overeenstemming te bereiken over een internationale conventie voor het zeerecht.

Ambassadeur Castaneda van Mexico zei als woordvoerder van de kuststaten dat deze de zogeheten geografisch misdeelde naties wel willen toelaten tot de voorgestelde economische zone van 200 mijl, echter alleen waar het de visvangst betreft. Maar over de exploitatie van onderzeese olie, aardgas en andere rijkdommen (die volgens sommige ramingen een waarde van 30 biljoen dollar vertegenwoordigen) is volgens Castaneda niet te praten. Namens 52 landomsloten of anderszins geografisch geïsoleerde naties, waaronder de Nepalees Upadhyay, dat de door hem vertegenwoordigde groep zich mogelijk niet zal aansluiten bij de nagestreefde conventie wanneer de minerale rijkdommen binnen de 200-mijlszone geheel voor haar blijven geblokkeerd.

Castaneda zei er zich heel goed rekenschap van te geven dat de twistpunt van de conferentie kan maken en breken, maar hij merkte op dat de huidige internationale wetgeving de offshore-delfstoffen erkent als het eigendom van de kuststa-

ten. Volgens Castaneda wordt de voorgestelde economische 200 mijlszone, omdat die noch tot de territoriale wateren, noch tot de open zee zal horen, iets nieuws in het zeerecht, waardoor speciale regels moeten worden opgesteld voor de scheepvaart en de visserij.

Op de vraag of een nieuwe conventie wel kan functioneren als de landomsloten staten haar boycotten, antwoordde de Mexicaan dat ook de zeerechtconferentie van 1958 in de praktijk goed bleek te voldoen, hoewel ook die slechts door een beperkt aantal landen was onderschreven. Mexico spreekt namens een groep landen die vorige week een gecoördineerd standpunt heeft geformuleerd tijdens informeel overleg in New York. Leden van die groep zijn Australië, Nieuw Zeeland, Canada, India, Pakistan, Noorwegen, alsmede tal van Latijns-Amerikaanse, Afrikaanse en Aziatische landen. De superkuststaten de Verenigde Staten, de Sovjet-Unie, China en Groot-Brittannië maken er echter geen deel van uit.

## Toestel vandaag naar Guyana

## ALM IS DUPE VAN ZANDERIJ-STAKING

WILLEMSTAD/PARAMARIBO. — De staking op het Surinaamse vliegveld Zanderij brengt voor de Antilliaanse luchtvaart maatschappij ALM de nodige overlast met zich mee. Het lijntoestel, dat dinsdagavond moest vertrekken is op een half uur na twaalf uur later vertrokken en zal Zanderij niet aandoen.

Het ALM-toestel dat vanmorgen om half zeven vertrok vliegt naar Georgetown in Guyana. Op de terugweg doet het Port of Spain aan en komt dan naar Curacao. Het probleem voor de ALM is dat op de Internationale luchthaven van Suriname zijn crew wordt veranderd. Zo zijn er twee piloten achtergebleven, die niet naar Curacao kunnen terugkeren. Dit op zijn beurt heeft tot gevolg, dat het gehele vliegprogramma veranderd zal moeten worden als de actie in Suriname doorgaat. Bij de ALM wist men vanmorgen nog niet, wat men vandaag met het lijntoestel zou doen dat op Suriname moest vliegen.

De Surinaamse luchthaven zit dicht wegens een conflict over het uitbetalen van overuren. De partijen — de Surinaamse regering, vertegenwoordigd door minister E. Bruma, en de vakbond — zijn dinsdag bijeen geweest om de kwestie te bespreken. Men vond echter geen oplossing, zodat het vliegvel gesloten bleef voor het vervoer.

Het KLM/SLM-toestel dat dinsdagmorgen vroeg uit Amsterdam vertrok met zeker tweehonderd passagiers met toestemming Paramaribo, heeft vertraging opgelopen, doordat

men langer in Lissabon aan de grond bleef dan volgens het schema moest gebeuren. Het week uit naar Trinidad.

Het overleg over het conflict wordt bemoeilijkt doordat de bewindsman die het overleg namens de regering voert verbonden is aan een andere vakcentrale de C-47 dan het personeel van de luchthaven, dat is aangesloten bij de vakcentrale Moederbond. Beide vakcentrales hebben vorige maand elkaar nog in de haren gezeten in verband met de afvaardiging naar de ILO-conferentie in Genève.

## Volgens waarnemers in Nairobi:

# Onrust in Amins leger

NAIROBI — In hoeverre Idi Amin van Oeganda zijn militairen in de hand heeft is moeilijk vast te stellen, omdat de berichten elkaar tegenspreken. Er wordt al geruime tijd gespeculeerd over een grootscheepse muiterij. Maar deze berichten komen hoofdzakelijk van Keniaanse kranten. Volgens waarnemers lijkt het geen voorbarige conclusie te stellen dat er sprake is van 'onrust onder de Oegandese strijdkrachten'.

Jack Tully, een van de twee Britten die in Oeganda waren opgepakt, bevindt zich volgens diplomatieke zeggelingen te Nairobi weer op vrije voeten. De 65-jarige Tully is volgens deze

zeggelingen gesignaleerd terwijl hij kennelijk vrij rondliep in een straat van de Oegandese hoofdstad Kampala. Hij zou positief zijn herkend, zodat er geen misverstanden mogelijk zijn.

Over de tweede Brit die zich hoogstwaarschijnlijk in arrest bevindt, de 38-jarige Graham Clegg, is nog niets vernomen. Sinds de diplomatieke breuk tussen Londen en Kampala worden de Britse belangen in Oeganda behartigd door de Franse ambassade in dat land. Tully heeft zich daar volgens de zeggelingen in Nairobi tot dusver niet gemeld. De Franse ambas-

## President Sadat over Israel-beleid:

# Vreedzame middelen uitputten geweld

CAIRO — De Sowjet-Unie handhaaft haar wapenembargo jegens Egypte maar de Egyptische strijdkrachten zijn volledig toegerust en bereid om door Israël bezet gebied te bevrijden als vredesposities mislukken. Dit heeft president Sadat dinsdag in Alexandrie verklaard. Sadat maakte echter duidelijk dat Egypte alle vreedzame middelen zal uitputten alvorens zijn toevlucht te nemen tot militair geweld.

In een toespraak tot een delegatie van Egyptenaren die in de V.S. en Canada studeren, zei hij voorts dat de strijdkrachten opgeleid en uitgerust worden op grond van de nieuwste resultaten van de militaire wetenschappen. De president

herhaalde een eerdere klacht dat een bedrag van 5,5 miljard gulden (Ned. crt.) dat vier olierijke landen toegezegd hadden om de slechte economie van Egypte op te vijzelen, niet genoeg was. Egypte heeft in de komende vijf jaar CA 32 miljard gulden (Ned. crt.) nodig.

Hij noemde de komende vijf jaar een kritieke periode voor de Egyptische economie ofschoon dit niet betekent dat wij zullen sterven. Voor de periode na 1980 schetste hij een zonnige situatie. Dan zal Egypte een olie-exporterend land worden en grote inkomsten uit het Suezkanaal halen.

Over de buitenlandse politiek zei hij dat deze niet meer gebaseerd was op aarzeling en

## De Gaay Fortman:

## Waterprobleem

## Curacao geen

## schuld Den Haag

DEN HAAG. — Het is volgens minister De Gaay Fortman (Antilliaanse zaken) volstrekt onjuist de moeilijkheden met de watervoorziening op Curacao te wijten aan een te star ontwikkelingsbeleid in Den Haag. In antwoord op vragen van de socialistische Tweede Kamerleden Molleman en Knot zegt minister De Gaay Fortman dat plannen tot vernieuwing van verdampers, die lang zijn uitgebleven, integendeel ondanks een niet altijd als efficiënt ervaren beheer van de waterfabriek — constructief tegemoet zijn getreden en dat gelden daarvoor uit de fondsen voor ontwikkelingshulp ter beschikking zijn gesteld.

De moeilijkheden met de watervoorziening zijn volgens de bewindsman geheel te wijten aan een verkeerde handeling in de waterfabriek op 16 juli j. en het uitbliven van een automatische correctie daarop en op het overgaan van zout water in de ketels, als gevolg van onvoldoende onderhoud en toezicht.

De minister wijst erop dat deze verkeerde handeling geschiedde in het kader van werkzaamheden voor de installatie van een nieuwe verdampers.

MEXICOSTAD — De tweehonderdmijlszone is deze dagen officieel van kracht geworden in Mexico. Voor de kust van deze zone worden 36 vliegtuigen ingezet en honderd schepen. De opzet hiervan is dat geen buitenlandse vissers meer deze zone binnenkomen om te vissen tenzij Mexico daar toestemming heeft gegeven.

## Promotion

ONDER DE NIEUWE naam „Princess Isle hotel” zal het voormalige Flamboyant Sands hotel aan de Martin Luther King boulevard op Curacao in oktober weer opengaan. De management zal worden gevoerd door een Amerikaanse groep, naar Curacao gebracht door voormalig gedeputeerde A.A. Jonckheer die thans in Miami woont. Lokale gegadigden om de exploitatie van het hotel over te nemen bleken helaas niet voorhanden — de enige die interesse toonde was de heer J. van Ierlandt die al jaren rondloopt met het voorname om de exclusieve Franse hotelketen „Club Méditerranée” naar Curacao te brengen — zodat aan de groep Amerikanen die nog nooit een hotel beheert hebben het contract is gegund.

Het BC dat op vrij goedkope wijze bij een openbare veiling aan het hotel is gekomen, houdt wel een strikte controle op de financiële gang van zaken bij de exploitatie en heeft in het management-contract dat door de holding van de overheid is aangegaan met de Amerikanen een aantal clausules ingebouwd die vroegtijdige beëindiging van het contract mogelijk maken als de resultaten beneden de verwachtingen blijven.

Hopelijk zal het hotel onder de nieuwe naam meer succes boeken dan voorheen. In de volksmond heet het dat de Flamboyant-boom ongeluk brengt en wie weet keert het ongunstige getij met de naamsverandering....

Op het toeristisch front vond op Curacao voorts een bespreking plaats tussen de marketing-specialisten van de hotels en luchtvaartmaatschappijen en de gedeputeerde van toerisme. Geklaagd werd over de gebrekkige „promotion” gedurende de laatste jaren en besloten werd om — alweer — drie commissies in het leven te roepen die de marketing wat gericht en vakkundiger ter hand gaan nemen. Namelijk een voor de traditionele markt: de V.S., een voor Venezuela en een „coördinatiecommissie” in Willemstad.

Geheel terecht is de huidige gedeputeerde van mening dat de „promotion” en marketing in eerste instantie moet uitgaan van die toeristische bedrijven welke er direct baat bij hebben zoals de hotels, luchtvaartmaatschappijen, restaurants en ook winkels. De eilandsoverheid dient slechts een aanvullende rol te spelen en met subsidies en

(Men leze verder op pag. 3)

## In Colorado 88

## doden gevonden

LOVELAND — Reddingsploegen in Loveland (Colorado), hebben nu met helikopters degenen geëvacueerd die wilden vertrekken uit de Canyon Big Thomson waar dit weekende 88 mensen verdronken toen na zware regenval een drie meter hoge muur van water ontstond. Honderdvijfendertig huiseigenaren en kampeers weigerden het gebied te verlaten. De reddingsploegen zoeken in de modder en de wrakstukken of er nog slachtoffers zijn in het gebied waar duizenden mensen hun vakantie doorbrachten.

TEL AVIV. — Israëlsche regeringskringen hebben woensdag (vandaag) meedeeld, dat Israëlsche militairen geheim overleg hebben gevoerd met Libanese troepen om guerrilla-activiteit vanuit Zuid-Libanon te voorkomen. Deze besprekingen, onder auspiciën van de VN, vonden plaats op verzoek van het Libanese Arabische leger van luitenant Achmed Chatib, een dissidente strijdgroep die het merendeel van Zuid-Libanon controleert.

## Vandaag



DE GAAY FORTMAN

...geen blaam....

- \* Den Haag geen schuld waterprobleem p.1
- \* Zeerechtconferentie in gevaar p.1
- \* Onrust in Amins leger p.1
- \* ALM dupe Zanderij-staking p.1
- \* Staking hotel Bonaire gaat door p.2
- \* Regering gewaarschuwd voor aannemers p.3
- \* Akkoord Wescar-CFW p.3
- \* Betaling met vreemd geld mogelijk p.6
- \* Afgraving op Statius moeit waard p.11



# AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n  
Postbus 577  
Telefoon 37200  
Giro 44000

## ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

## ABONNEMENTEN

Aan vragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

## INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

## ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

## Ingezonden

## Hero worship

Uit mijn gymnasiumtijd herinner ik mij het voorbeeld van een eufemisme: "Hero worship heeft ons als vrijgeboren Nederlanders nooit aangeloekt". M.a.w. Nederland eert zijn grote mannen niet. Moeten we hetzelfde niet zeggen van de Antillen? Volgende maand zal een zegel in omloop komen om de Bonairiaanse staatsman Abraham te "eren". Maar waarom neemt de postdienst nu een zegel van de waarde die in het dagelijks gebruik niet gangbaar is? Bij de vorige vier staatslieden was dit wel het geval. Waarom nu niet een zegel van de vergelijkbare waarde van 40 cent?

Hetzelfde geldt voor de serie van Landbouw, Veeteelt en Visserij, waarvan alleen de 15 cent's zegel voor drukwerk alledaags is maar de andere waarden al even zeldzaam zijn. Wie kan hier een zinnig woord over zeggen?

R.J.W. (St. Eustatius)

## Bijzondere postzegels

WILLEMSTAD. -- Op 21 september gaan de Antilliaanse postieren een serie bijzondere frankkeerzegels uitgeven waarin aandacht wordt geschonken aan de activiteiten ter ontwikkeling van de landbouw, veeteelt en de visserij. Het wordt een serie van drie zegels met de waarden 15,35 en 45 cent. Van elke waarde worden er 350 duizend gedrukt bij Joh. Enschede & Zonen nv. in Haarlem. Het ontwerp is van Nigel Matthew uit het Arubaanse Oranjestad. In verband met deze uitgifte is de bekende circulaire uitgegeven door de Postdienst om bekendheid te geven aan deze zegels.

CARACAS-Dezer dagen moet het OPEC-fonds voor steun aan de Derde wereld gaan functioneren. De betrokken vergadering wordt bijgewoond door de Venezolaanse bewindsmen Hurtado. Het begin-kapitaal bedraagt één miljard dollar.

# ACTIE VOORTGEZET BIJ HOTEL BONAIRE

KRALENDIJK. — De zeventien arbeiders, die werkten bij een opknappbeurt aan hotel Bonaire zijn dinsdag nog niet aan het werk gegaan. De architect die de arbeiders mondeling had toegezegd dat zij eenzelfde

## Zwaargewonden bij rellen

## in Medellin

BOGOTA — In de Colombiaanse stad Medellin hebben zich maandag nieuwe incidenten voorgedaan waarbij zes mensen ernstig zijn gewond zo is dinsdag van officiële zijde in Bogota meegedeeld. Twee autobussen van het openbare vervoer in Medellin werden door studenten van de universiteit in brand gestoken. De studenten protesteren tegen de tariefsverhogingen bij het openbare vervoer. Vorige week is bij soortgelijke ongeregeldeheden in de stad Bucaramanga een student om het leven gekomen.

# In vakantie maand Juli minder ABC- passagiers

WILLEMSTAD. — In de maand juli — de vakantie maand — is het aantal passagiers dat door de ABC-bussen werd vervoerd in vergelijking met de maand juni bijna 8500 gedaald. De daling deed zich op alle lijnen voelen, behalve op de route naar Banda Abao.

Deze gaf in verband met de vakantiemaand ook een extra service door naar Westpunt door te rijden. Daarvan maakten 1518 mensen gebruik van. Deze Westpunt-service blijft tot 7 augustus van kracht.

Met tussen haakjes de corresponderende cijfers van de maand juni krijgt men over juli het volgende beeld: Schottegatroute: 45.425 (48.355), Hato-route: 83.190 (95.541), Banda Abao-route: 25.702 (24.997), Montagne-Dominguito-route: 45.629 (47.374), en Santa Rosa-route: 16.921 (19.040). Dit geeft als totaal over juli: 226.867 (juni: 235.307). Verleden jaar juli vervoerde men 163.000 passagiers en in juni 1975: 168.377. Tot en met juli heeft het ABC 1.613.633 passagiers vervoerd.

## „Staten-fiat voor verbouwen Ar. douaneloods

WILLEMSTAD - De staten hebben hun fiat gegeven aan het verzoek van de regering om over een totaal bedrag van bijna 65 te mogen beschikken in verband met de bouw van een zestal kantoorrijtjes en de aanschaf van een airco-apparaat voor de douaneloods op Aruba. Doel van een en ander is het werk van de douane-ambtenaren beter te doen verlopen.

loon zouden ontvangen als de gouvernementsarbeiders en dit herhaalde malen in de afgelopen week heeft toegezegd is dinsdagmorgen naar New York vertrokken.

Hedenmorgen hebben vertegenwoordigers van de vakbond en van sociale zaken onderhandeld met de waarnemend gezaghebber R. Saleh. Deze bevestigde nogmaals, dat de arbeiders die in tijdelijke dienst zijn van de architect Slingerland van Arthur Frommer, niet in dienst zijn van het gouvernement.

De zeventien arbeiders kregen vrijdag slechts f. 106,— in hun loonzakje, terwijl het minimumloon in de bouwsector f. 120,— is. Terwijl deze zelfde arbeiders in dienst van het gouvernement ongeveer f. 156,— zouden ontvangen. Zij komen als losse arbeiders ook niet in aanmerking voor het procentgeld, dat door het hotel wordt uitbetaald aan haar werknemers in vaste dienst.

## Hotels iets beter bezet

WILLEMSTAD. — In de maand juni is de hotelbezetting op Curacao over het algemeen iets gestegen, het Intercontinental hotel zag zijn bezetting in vergelijking met verleden jaar een stuk achteruitgaan. Dit houdt echter verband met de watermood, welke toen heerste en als gevolg waarvan het hotel enige tijd dicht ging. Met tussenhaakjes de corresponderende gegevens van dezelfde periode verleden jaar krijgt met het volgende beeld.

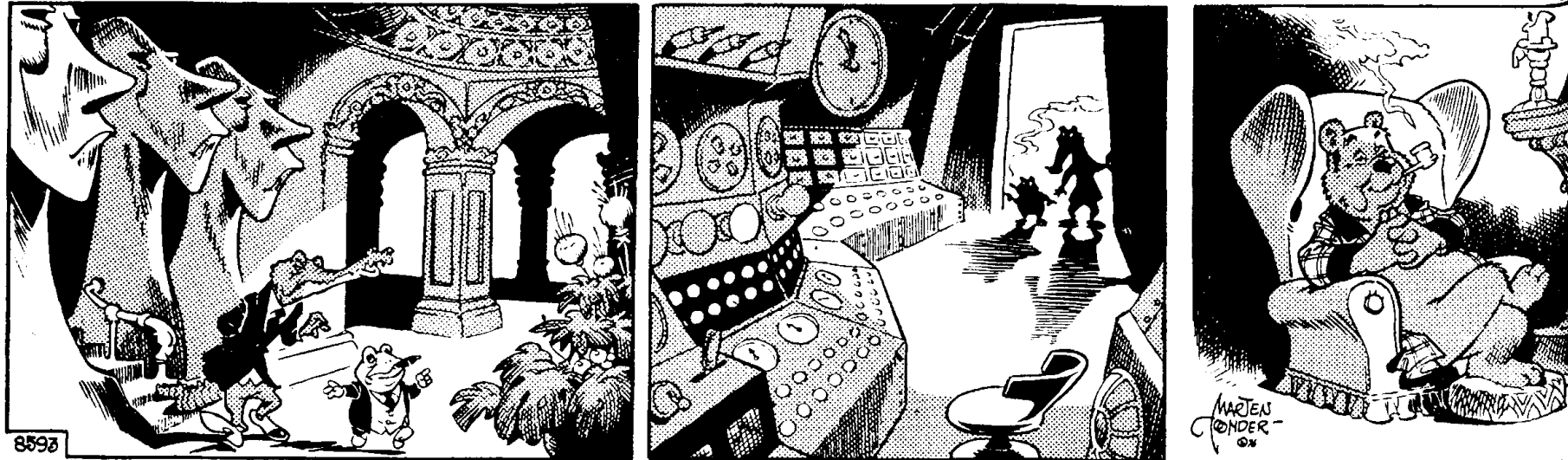
In juni was Avila beach voor 37,0 (24,8) procent bezet, Arthur Frommer voor 76,9 (56,0) procent, Curacao Hilton voor 39,3 (33,7) procent, Holiday Inn voor 53 (36,7) procent, Intercontinental voor 25,5 (46,5) procent en San Marco voor 65,6 (73,6) procent met als algemeen gemiddelde: 49,5 (45,2) procent.

Over het eerste halfjaar krijgt men het volgende beeld: Arthur Frommer: 77,3 (60,5), Hilton: 52,2 (55,3), Holiday Inn: 48,9 (45,5), Intercontinental: 52,3 (48,5) en San Marco: 78 (80,5) procent met als algemeen gemiddelde 61,7 (58) procent. Wanneer de naam niet gemeld is van een hotel betekent dat de gegevens niet beschikbaar waren of het hotel gesloten was.

GUATEMALASTAD — In Guatemala heeft de politie een geheime wapenfabriek opgespoord, waar onder meer raketten werden vervaardigd evenals granaten. Volgens de politie is het de eerste maal dat iets dergelijks ontdekt werd in Latijns Amerika. De fabriek behoorde toe aan een groep die zich het Guerillaleger van de armen noemde. Deze groep bestaat al meer dan vier jaar.

WILLEMSTAD - De heer E.E. Tecla, politie-secretaris werd gisteren op het Bestuurskantoor gehuldigd i.v.m. zijn 30-jarig dienstjubileum. Gezaghebber mr. O. Martina overhandigde hem bij deze gelegenheid een brief waarin de waardering voor de werkzaamheden van de heer Tecla wordt uitgesproken.

# TOMPOES EN HET VERGEET BOKJE



8593. — Voor eenvoudige lieden is het leven maar gemakkelijk. Als er slechte tijden aanbreken, gaan ze rustig slapen; in het besef, dat er hoogstaande figuren zijn, die over hen waken. Over de zorgen, die deze laatste kwelen wordt weinig gedacht, en daarom is het misschien wel goed om er even bij stil te staan.

Hierboven ziet men bijvoorbeeld de petroleum-koning Amos W. Steinhacker nerveus uit zijn ontvangkamer komen. "Er is iets mis, SK," sprak hij. "Er is sprake van oververhitting. Het zwartsel slaat neer!" "Dat komt er van als je de olie zo omhoog gooit," zei de ander schamper. "Afkoeling en natuurlijke afvloeiing is het enige, bij zo'n verhitting." "Daar komen we er niet mee!" riep de gastheer geprikkeld. "Je weet niet hoe laat het is!"

Zo sprekende voerde hij zijn gast mee naar een aangrenzend

vertrekje, dat geheel werd ingenomen door een smaakvolle computer. "Kijk daar!" riep hij uit. "Het licht staat op rood, SK!" En wat meer is; de klok staat op drie minuten voor twaalf!" Er viel een gedrukt zwijgen. Het was duidelijk, dat de heren aan het eind van hun latijn waren. En hoewel ik niet weet, waar ze het over hadden, is het wel zeker, dat er een groot gevaar dreigde. Wat nu? zullen de trouwe lezers zich bekommerd afvragen.

Welk een geruststelling is het in tijden als deze, dat er een grote figuur in ons midden is, die altijd op de bres staat als er misdaden opdoemen. Precies; heer Olivier B Bommel.

Daar hij echter enige tijd vacantie gaat nemen met het oog op zijn tere gezondheid, zal hij dit schokkende avontuur eerst kunnen beginnen op maandag 26 juli.



## Communisten verwerpen Soares programma

LISSABON — De Portugese communisten hebben dinsdag het regeringsprogramma dat de socialistische regering-Soares maandag bij het parlement indiende, verworpen terwijl twee andere minderheidspartijen details in het document aanvochten. De communisten maakten hun standpunt bekend in een artikel op de voorpagina van een lang commentaar in hun krant O Diaro. De oplossing van de socialistische partij is geen oplossing, en het zal niet lang duren voor de geschiedenis dit zal aantonen, aldus O Diaro.

De communisten zijn bijzonder boos over de mededeling van de premier dat hij een einde zal maken aan de wilde bezetting van fabrieken door werknemers en dat hij de wet zal intrekken waarbij het door de communisten beheerste verbond van vakverenigingen werd ingesteld.

De socialistische partij zal een hoge prijs betalen voor haar demagogische formule die doorzichtige haar onvermogen toont om het revolutionaire proces te begrijpen, aldus het blad.

## Mogelijk Spaanse griep in VS

HARRISBURG — Het ministerie van Volksgezondheid van de Amerikaanse staat Pennsylvania sluit niet uit dat de deelnemers aan een congres van oudstrijders, die aan een mysterieuze ziekte stierven, het slachtoffer van de Spaanse griep geworden zijn. Tot dusver zijn 19 oud-strijders die vorige maand het congres in Philadelphia bezochten, overleden aan een onbekende virusziekte; 35 mensen liggen in ziekenhuizen. Een epidemie van Spaanse griep vergde tijdens de eerste wereldoorlog tienduizenden slachtoffers in de VS. Uit vrees voor herhaling heeft president Ford enkele maanden geleden een inentingsprogramma voor alle Amerikaanse burgers afgekondigd.

Sinds zondag, toen voor het eerst bleek dat de slachtoffers van de geheimzinnige ziekten allen gemeen hadden dat ze vorige maand het oudstrijderscongres bezochten, zijn epidemiologen in Pennsylvania bezig met een onderzoek.

## Frans middel tegen gifwolk in Italie

LYON — Een groep Franse onderzoekers zegt een middel te hebben ontwikkeld voor de bestrijding van de gifwolk die het Italiaanse Seveso teistert. Een van hen, Paul Cucchi, vertelde dinsdag in Lyon dat het middel bestaat uit natuurlijke oliën die het gif kunnen neutraliseren, vervolgens afbreken en er ook voor zorgen dat weer plantengroei mogelijk wordt.

Het middel, dat uitsluitend natuurlijke bestanddelen heeft, is onschadelijk en kan vermengd met water in het getroffen gebied verspreid worden, aldus Cucchi. Ze hebben monsters van hun produkt naar de autoriteiten in Italië gestuurd en naar de Zwitserse onderneming Givadan, het moederbedrijf van de Italiaanse Icmesafabriek die verantwoordelijk is voor de gasontsnapping.

De deeltjes van de gifwolk die op 10 juli zijn ontsnapt uit een fabriek van chemische produkten in de buurt van seveso in de Italiaanse provincie Lombardije, hebben zich neergezet in een gebied met een straal van zeven kilometer rondom het bedrijf, waardoor gemeenten met samen honderdduizend mensen werden getroffen. Dit is dinsdagochtend vroeg bekendgemaakt door alle burgemeesters van de getroffen gemeenten en de plaatselijke gezondheidsautoriteiten.

De situatie van de eerste groepen evacuees wordt overheerst door onzekerheid. Bijna 200 mensen, uit Seveso en de onmiddellijke omgeving, werden vorige week ondergebracht in een modern hotelcomplex aan de rand van Milaan. Ze zitten er minstens

voor een maand en de meesten verwachten zelfs dat het nog veel langer zal duren. We zijn allemaal onderzocht en ze zeggen dat we besmet zijn. Maar we voelen ons nu goed, en niemand kan ons vertellen wat die besmetting werkelijk betekent. We weten niet of we ziek zijn, we weten niet of we weer aan het werk kunnen. We weten zelfs niet hoe lang we hier moeten blijven zoi een meisje dat met enkele vrienden een spelletje kaart speelde.

LIMA — In de Peruviaanse hoofdstad is de belangrijke vergadering begonnen van het hoogste orgaan van het Andepact. Deze vergadering op ministerieel niveau zal het pact uit het slop moeten halen sedert dit gestagneerd is als gevolg van de bepalingen ten aanzien van de buitenlandse investeringen. Op dit gebied wil bv Chili meer de vrije hand krijgen dan nu mogelijk is. Overigens is het doel van deze bepaling te voorkomen, dat buitenlandse Amerikaanse investeerders te grote vingers in de pap krijgen.

# VREUGDENHIL'S

## "Cash'n'carry"

SCHUBAPPELWEG  
DOMINGUITO  
SPECIAL'S

FRENCH FRIED POTATOES

per carton 6x5 lbs

Cfl. 22.00

ROASTBEEF (HELE)

per kilo

Cfl. 5.35

DEENSE SALAMI (HELE)

per kilo

Cfl. 4.70

AARDAPPELEN

per zak 50 lbs

Cfl. 17.90

RODE APPELS

per zak 25 stuks

Cfl. 7.50





# Staten aan regering: Voorzichtigheid geboden met hogere bouwprizen

WILLEMSTAD — Veel statenleden zijn blij dat er een oplossing is gevonden voor het probleem van de ambtswoning voor de gezaghebber van Curacao. Men vindt het fantastisch dat men de hand heeft weten te leggen op een representatief landhuis met historische achtergronden en dan wordt dit nog des te prettiger doordat dit minder kost dan wanneer men aan nieuwbouw was begonnen.

Nog een ander neven-voordeel is dat de overheid nu een perceel grond van ruim 28 duizend vierkante meter in eigendom krijgt. Uit de door de regering opgenomen alternatieven heeft men de conclusie getrokken dat het landhuis zelf met al de andere opstallen 165 miljoen kost heeft. Dat noemt men een schappelijk, zo niet goedkoop, bedrag.

De staten kwamen hierover te spreken toen de voorstellen van de regering aan de orde kwamen in verband met de aankoop van woningen op Sint Maarten en Curacao als ambtswoning voor de beide gezaghebbers. De staten hebben in dit verband voorgesteld dat de regering in verband daarmee beschikt over

kredieten ad 155.500 (voor de Cur. woning) en 175 duizend gulden (voor Sint Maarten).

Toch zat het de staten echter niet zo lekker dat, wat de Bovenwindse ambtswoning betreft pas achteraf om toestemming was gevraagd, toen het geld namelijk al uitgegeven was. Dit ziet men als een grove ondermijning van het budget-recht van de staten. Men hoopt nu maar dat dit niet meer gebeurt en dat de regering zijn leven op dit gebied zal beteren.

Er waren verder, wat de Curacaose ambtswoning betreft ook een paar statenleden, die het toch alles bij elkaar een relatief erg hoog bedrag vonden.

Zij zijn overigens niet tegen een representatieve woning voor de eerste burger van het eilandgebied. Zij dachten dat men had kunnen volstaan met een huis van geringere waarde. Met het geld dat men nu alles bij elkaar uit heeft getrokken had men veertig volkswoningen kunnen bouwen, meent men.

Trouwens er waren ook veel statenleden die de mening toegedaan dat nieuwbouw de voorkeur had verdiend. Zij willen we; dat met deze opvatting rekening wordt gehouden als men op zoek gaat naar een representatieve ambtswoning voor de

Arubaanse gezaghebber. Met nieuwbouw betekent, hoe dan ook altijd een stukje werkgelegenheid.

Ook moest het een paar statenleden van het hart, dat er wat de Curacaose ambtswoning betreft gemeenschapsgelden verspilld zijn, waar bij zij wezen op de 109 duizend gulden voor de schade vergoeding aan de aannemer en de 39 mille als honorarium voor de architect. Deze gang van de zaken betreuren zij erg. Zij vragen zich zelfs af of hier geen sprake is van een verkeerde opzet, planning en misschien zelfs wel van mis-calcuatie van het indertijd voorgenomen project. Zij hopen dat zich iets dergelijks niet meer herhaalt.

Deze zelfde statenleden konden zich ook niet verenigen met de procedure dat het indertijd van de verzekering ontvangen bedrag van zestig mille na het afbranden van het Bovenwindse gezaghebbershuis verantwoord werd ten voordele van de begroting. Zij hadden het juist gevonden als dit geld was gereserveerd voor de aankoop van een ambtswoning voor de Bovenwindse gezaghebber. Dan had men nu minder geld nodig gehad, zo vindt men. En begrotingstechnisch gezien was het ook wat fraaier geweest. Zo menen zij.



WILLEMSTAD — Tot Hoofd van de afdeling Onderwijs en Wetenschappen van het eilandgebied Curacao is benoemd de heer Frank E. Rozendal. De heer Rozendal volgt de heer Schrijs op die zoals gemeld met pensioen is gegaan.

De heer Rozendal begon zijn loopbaan als onderwijzer op Curacao. In 1968 werd hij gedetacheerd bij de Afdeling Onderwijs en belast met de organisatie en voorbereiding voor het introduceren van de mammoetwet.

In september van datzelfde jaar werd de heer Rozendal benoemd tot inspecteur belast met het lager onderwijs. In oktober 1971 werd hij bevorderd tot adjunct hoofd van de Afdeling Onderwijs en Wetenschappen. De heer Rozendal die als vakgedeputeerde voor Onderwijs deel heeft uitmaakt van het BC heeft een belangrijke rol gespeeld in de vakorganisatie van het onderwijs. Hij was mede-oprichter van de V.O.O.C. die later overging in de VLC.

## Wescar/CFW bereiken cao- akkoord

WILLEMSTAD — De onderhandelingscommissie van de CFW heeft in principe overeenstemming bereikt met de directie van Wescar inzake een vierde arbeidsovereenkomst voor het Wescar-personeel. De cao heeft een duur van 2 1/2 jaar en zal ingaan op 1 augustus j.l., mits het personeel zich positief vrijdag schriftelijk daarover uitsprekt.

Het bestuur van de CFW heeft gisteravond in het AVV-C-gebouw de shopstewards werkzaam bij Wescar alle informatie verstrekt van het bereikte akkoord. De shopstewards kregen een concept mee van de meest belangrijke punten van de collectieve arbeidsovereenkomst die men aan de leden moet overhandigen. Deze gaan het concept studeren waardoor men zich vrijdag daarover kan uitspreken.

Indien blijkt dat een lid over bepaalde punten informatie wil hebben wordt men vanavond om zeven uur in het AVV-C-gebouw in de gelegenheid gesteld dit te doen.

Hoewel de leden werkzaam bij Wescar de CFW-onderhandelingscommissie als hoofdmoot hadden meegegeven om tijdens de onderhandelingen van de nieuwe cao de nadruk te leggen op meer sociale voorzieningen boven loonsverhoging is het de CFW toch gelukt een loonsverhoging van drie procent te krijgen voor het personeel. Deze loonsverhoging gaat op 1 augustus in. De CFW heeft voor vanavond zes uur een persconferentie uitgeschreven om nader in te gaan op het bereikte akkoord tussen Wescar en de vakbond.

**Sweet Heart**  
de WINNARES VAN VANDAAG IS:

Mevr. Virgina Manuel Doran  
Leliënberg 121

Zij heeft de Fl. 25.- cash van vandaag gewonnen. Als zij, op het moment dat dit bedrag bij haar thuis wordt gebracht, een fles Sweet-Heart kan laten zien, krijgt zij Fl. 50.- !

**SweetHeart IS EEN ECHTE SWEETHEART !**

HUBERT SALAS & CO. Fokkerweg 56

**TOYLAND**  
Schottegatweg (O) 104

Dit is nu Mastermind. Engeland en Europa hebben zich er al aan overgegeven. Het eerste spel dat Scrabble en Monopoly ooit zal kunnen verslaan. En nu spreidt het zich uit tot de V.S. Zal het ook hier het voornaamste spel worden?

Mogelijk. Omdat juist iedereen het kan spelen. Het is gemakkelijk genoeg voor een 7 jaar oud kind.

Het is onnatuurlijk en wordt gebruikt door het Australische Leger voor de officiersopleiding. Het is betoverend en opwekkend. En toch een simpel spel van pure logica.

Wij dagen U uit tot een spel. Want nadat U meegedaan hebt aan Mastermind, bent U verkocht.

En hetzelfde zal ook Uw cliënten overkomen.

## Promotion

(Vervolg van pag. 1)

Werkkracht te helpen waar dit nodig mocht blijken. Maar het systeem dat ambtenaren in eilanddienst in kantoren in het buitenland ervoor moeten zorgen dat er toeristen naar ons toe komen is o.i. volkomen achterhaald en heeft trouwens in de afgelopen jaren niet die resultaten opgeleverd die men gezien de hoge investeringen ervan zou moeten verwachten.

Een idee zou zijn om grote buitenlandse reisbureaus op commissiebasis te laten werken voor een eilandgebied. Aruba boekt op die manier al jaren succes met Elkin. En indien men een reisbureau voor elke toerist welke hij naar de Antillen brengt een vast bedrag zou uitbetalen dan mag men in ieder geval een grotere gemiddeldheid verwachten dan van de ambtenaar die op een vast salaris op een kantoor in den vreemde reisagent moet spelen.

Hetzelfde gaat trouwens op voor de handelsvertegenwoordigers van de Nederlandse Antillen in het buitenland. In de afgelopen jaren zijn aanzienlijke bedragen geïnvesteerd in industriële acquisitie door o.m. het instandhouden van kostbare kantoren in Tokio en New York.

Door de moeilijke marktsituatie en tal van andere factoren hebben de activiteiten van de handelsvertegenwoordigers — beiden ongetwijfeld zeer bekwaame krachten — geen of nauwelijks concrete resultaten opgeleverd. Ook hier zou het te proberen zijn bekende commerciële bedrijven in die en andere landen in te schakelen om te trachten vestigingen naar de Antillen te brengen. Honorerings zou kunnen plaatsvinden in de vorm van b.v. aandelen in de bedrijven wanneer zij zich bij ons vestigen.

Marketing en promotion zijn specialismen die men aan vakmensen moet overlaten en dan bij voorkeur aan mensen die zelf uit het land dat men wil bewerken komen. Immers zij kennen hun markt en hun publiek beter dan wie dan ook en hebben minder tijd nodig om het vertrouwen te verkrijgen dat nodig is om hetzij een onderneming over te halen zich in het buitenland (bij ons) te vestigen hetzij een toerist te motiveren om als zijn bestemming inplaats van het eigen land, het nog steeds aantrekkelijke Europa of het goedkope Latijnsamerika, een van de Antilliaanse eilanden te kiezen.

Maar een ding is zeker: alle marketing, promotion, toeristenkantoren, en andere externe activiteiten ten spijt, het toerisme zal het op de lange duur moeten hebben van wat de toerist hier te bieden hebben. Van de manier waarop de buitenlandse bezoeker ontvangen. En het zijn ten slotte de bellboy, waiter, kamermeisje, taxichauffeur en winkelfrouw die de beste promotion kunnen leveren door blijik te geven van vakmanchap, vriendelijkheid en charme. En daar moet gelijkzijdig met de werving van toeristen in het buitenland hard aan gewerkt worden.



## Ambstwoningen Curacao en SM in staten besproken

## ONDANKS BLIJDSCHAP OOK WEL KRITISCHE GELUIDEN

WILLEMSTAD — De staten hebben positief gereageerd op het verzoek van de regering om de garantie aan Marven nv in verband met de bouw van het nieuwe bestuurskantoor op Sint Maarten te verhogen met vier ton tot 1,8 miljoen gulden. Maar wel hebben de staten de regering op het hart gedrukt voorzichtig te zijn op dit gebied.

De verhoging was namelijk nodig geworden doordat het project duurder uitviel dan was gedacht. De staten echter kunnen niet aan de indruk ontkomen dat de aannemers de laatste tijd al heel gauw geneigd zijn om na enige herberekeningen te concluderen,

dat er enorme kostenstijgingen zijn geweest van de geraamde project-kosten, waarna zij onmiddellijk bij de regering aankloppen voor aanvullende middelen. De regering wordt namelijk gezien als een melkkoe. Daarom zou de regering er goed aan doen een oogje in het zeil te houden bij de uitvoering van toekomstige projecten.

De staten zouden verder ook graag weten of er indertijd berekeningsfouten zijn gemaakt bij de uitwerking van de plannen van dit project en of er bij de uitvoering moeilijkheden zijn gerezzen. Tevens wil men wat meer duidelijkheid omtrent de stijging met vier ton. In dit verband zou men graag een nadere specificatie van de regering ontvangen, onder vermelding van de redenen welke tot die verhoging hebben geleid. Overigens heeft men begrepen dat het project bij de een of andere dienst op Curacao opgehouden is, zodat de stijging van de projectkosten niet voorkomen kon worden. Het is namelijk een bekend feit, dat gedane offertes een geldigheidsduur van drie maanden hebben en dat zij daarna herzien worden. Met deze factor moet men voortdurend rekening houden. Daarom moeten de betrokken diensten en/of departementen op het hart gedrukt worden om de behandeling van de hen toegezonden stukken niet onnodig lang op te houden. Nu willen de staten graag weten of er inderdaad zo'n oponthoud is geweest.

## Yosemite al eerder in Cur. nieuws

WILLEMSTAD. — De tanker Yosemite, welke onlangs de Emmabrug voor een aantal maanden buiten werking stelde door tegen het bruggehoofd aan de Pundakant te varen, heeft een zekere reputatie gekregen op Curacao. Zo blijkt uit een bericht in het orgaan van de KvK en de VBC, Newsletter. Anderhalf jaar geleden namelijk kwam deze boot ook in het nieuws op Curacao. Toen verloor het een grote hoeveelheid asfalt, hetgeen ook de nodige schade aanrichtte in de Curacaose haven. Aldus Newsletter.

## Charles Fuhrmann zeventig jaar

WILLEMSTAD — De heer Charles Fuhrmann, eigenaar en directeur van het wereldbekende juweliersbedrijf Spritzer en Fuhrmann, viert vandaag zijn 70ste verjaardag. De heer Fuhrmann verblijft mentaal zelf voor zaken in het buitenland en in het bedrijf heeft men de verjaardag van „de baas" vandaag een tractatie gevierd.

Volgend jaar bestaat de firma Spritzer en Fuhrmann vijftig jaar.

## Ontslag geding tegen CDM

WILLEMSTAD — Voor het gerecht op Curacao diende vanmorgen een kort geding, dat namens vier leerlingen van de CDM-bedrijfschool was aangespannen door de Cadmu tegen de CDM-directie. Betrokken leerlingen waren gezakt voor hun praktijk-examen ijzerbewerker en daarna ontslagen door de CDM, met toestemming van Economische zaken. Bij genoemd examen was nog een vijfde leerling gezakt — aantal kandidaten veertien — maar deze zakte voor zijn theoretisch gedeelte en werd in dienst gehouden.

Namens de Cadmu voerde mr. Wesseling aan, dat in het schriftelijk gesloten contract met even zoveel woorden had moeten staan, dat ontslag zou volgen bij zakken voor het praktijk-examen. Dat was dan wel mondeling meegedeeld, maar niet schriftelijk. Mr. Wesseling vond dat het hier ging om een kennelijk onredelijk verleend ontslag. Namens de CDM concludeerde mr. Legger, dat dit geen zaak voor een kort geding was maar in feite via een kortlopende procedure moest worden uitgevochten.

Mr. Legger bracht verder naar voren dat zijn client volgens de regels tot ontslag van de bedrijfschoolleerlingen was overgegaan. Het betrof hier vier leerlingen die na de bedrijfschool niet voldeden.

Zij waren van te voren mondeling toegelicht over de gang van zaken. Mr. Wesseling daarentegen suggereerde dat de CDM de vier leerlingen toch wel in een andere bedrijfstak, bijvoorbeeld als ongeschoold arbeider in dienst had kunnen houden. Ongeschoold arbeiders werden volgens hem door de CDM regelmatig aangehouden.

Uitspraak maandagmorgen om negen uur. Rechter in kort geding is mr. K.J. van Douwen.

**Scotch-Brite**  
BRAND

E problema desagradable di frega weja laba tajo panchi cu steelwool of waya fini cu ta frusa y hinka bo dede a caba.

SCOTCHBRITE A JEGA:  
Scotchbrite ta un producto nobo pa frega weja y panchi, laba tajo, baki di laba tajo, tornu enfin tur loque antes bo tabata haci cu steelwool. Su ventaja ta cu e no ta frusa, hinka bo dede of fibra, y ta dura mucho mas. Cumpra bo Scotchbrite majan mes na tur tienda y supermarket.

distribuidor: **ANTRACO N.V.**

Un producto nobo asombroso pa frega weja y laba tur otro cos den cushina.

Manda 3 envoltura di SCOTCHBRITE pa ANTRACO, Schottegatweg Oost 4, participa y GANA un RICECOOKER cual ta wordu rifá tur luna

Canadora 1er sorteo luna di juli 1976.

Sra. M. CARDOZE-LAUFFER  
Francia 39

## Ford wil smeergeld-wetgeving

WASHINGTON — President Gerald Ford van de VS heeft het congres dinsdag gevraagd om een wet die van Amerikaanse zakenlieden eist dat zij aangifte doen van smeergeld en afpersing in hun transacties met het buitenland. Ford zei dat de aangiften zouden worden doorgegeven aan de Internal revenue service (dat is de rijksdienst voor het belastingwezen), de securities and exchange commission (de beurscommissie), de ministeries van Buitenlandse zaken en Justitie en na een

aantal jaren het publiek. In zijn boodschap aan het congres zei Ford dat hij ook wil dat de wet de regering toestaat buitenlandse regeringen op de hoogte te stellen van pogingen tot omkoping of afpersing. De president is tot zijn verzoek aan het congres bewogen door voorstellen van de commissie die was ingesteld na de onthullingen dat de Lockheed-vliegtuigfabriek, naast andere concerns, miljoenen dollars aan personen in het buitenland hadden betaald om in het bezit te komen van orders.



## Speurwerk van Bredase recherche snel beloond

BREDA. — Amper twee dagen na de ontdekking van een koffermoord in Breda heeft de recherche van deze stad twee gastarbeiders kunnen aanhouden, van wie één al een bekentenis heeft afgelegd. Zijn landgenoot ontkent iets met de zaak uitstaande te hebben. De nog niet geïdentificeerde doden, waarschijnlijk een vrouw uit Parijs of Algiers, is in februari al vermoord.

De verdachte die bekend heeft, O. had haar ontmoet en haar meegenomen, waar hij later ook bezoek kreeg van N. Laatstgenoemde wilde op een gegeven ogenblik de vrouw meenemen, maar deze verzette zich. Op een gegeven ogenblik pakte zij een stiletto om daarmee zich N. van het lijf te houden. Deze heeft haar arm toen omhooggevoerd zodat het mes de vrouw in haar hals trof. Ter plaatse bloedde zij dood. Het dode lichaam werd in een kelder onder O's verblijf opgeborgen. De kelderdeur werd later met stopverf luchtdicht afgesloten. De stank werd vrijdag zo erg dat O. besloot een koffer te kopen, hetgeen hij zaterdagmiddag deed in een winkel in Breda.

In de koffer werd door de recherche de naam van de winkel aangetroffen. Het winkelpersoneel wist zich nog te herinneren, dat een

buitenlander de koffer had gekocht. De koffer was in opvallend pakpapier verpakt. Zondagmorgen werd de koffer met het dode lichaam erin door een wandelend echtpaar gevonden. Het handvat ontbrak eraan. Dit was voor de politie aanleiding te veronderstellen dat de misdad in de directe omgeving van de vindplaats had plaats gehad. Bij het buurtonderzoek werd speciaal gelet op het pakpapier en op een opvallend kleine maat schoen. Al het huisvuil uit de omgeving werd per adres verzameld en door de gemeentelijke reinigingsdienst, naar een afgelegen plaats vervoerd. Daar werd in totaal acht ton vuilnis door politiepersoneel doorzocht. In een van de containers werd een stuk van het bedoelde pakpapier gevonden met twee paar kleine damesschoenen. Bij het buurtonderzoek was verder opgevallen, dat een bewoner van een bepaalde woning steeds afwezig was. In zijn vuilnisbak werd de rest van het pakpapier aangetroffen. In zijn woning vonden de rechercheurs een dichtgespijkerde kelderdeur. Deze werd opgebroken en men vond zo de plaats waar het dode lichaam vijf maanden had gelegen. Deeltjes van het lichaam, dat aan de stoffe-

lijke resten ontbraken werden hier gevonden. Er is wel een mes gevonden in de betrokken kamer maar het stiletto waarover O. spreekt is nog niet gevonden. Ondertussen is men met een nieuw buurtonderzoek begonnen om te achterhalen of de bewering van O. als zou de vrouw uit het buitenland zijn gekomen op waarheid berusten.

### Vier gewonden in Cur. verkeer

WILLEMSTAD. In het Curacaose verkeer zijn maandag vier gewonden gevallen. De politie handelde negen verkeersongevallen af. De totale direct aangerichte materiële schade bedroeg ruim 8600 gulden.

GOLDEN (COLORADO). In omgeving van de eilandengroep de Nieuwe Hebriden, in het zuidelijk deel van de Stille Oceaan, heeft zich maandag een krachtige aardbeving voorgedaan. Dit is gemeld door het Nationaal informatiecentrum voor aardbevingen in Golden, in het Amerikaanse Colorado. Geofysicus Marvin Carlson zei dat de beving een kracht had van 6,9 op de schaal van Richter. Het was een krachtige aardbeving die in een bevolkt gebied veel schade zou hebben veroorzaakt. Maar deze lag in de Oceaan en er zijn geen vloedgolven gemeld, aldus de geofysicus. Het epicentrum van de aardbeving lag in de buurt van het eiland Nieuw Caledonie, ten noordoosten van Australië.

*Give her Flowers* from  
**IKEBANA FLOWERSHOP**  
Kas Palkoma 71 Telephone 3166 - 2461

### GEVRAAGD

voor zo spoedig mogelijk

- 1e klas LASSERS
- 1e klas BANKWERKERS
- 1e klas PLAATWERKERS

zonder ervaring onnodig te solliciteren

Aanmelden:

**UNICON**  
Tomatenstraat Tel.: 3555



### EILANDGEBIED ARUBA

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend dat het kantoor van de afdeling Domeinbeheer, gevestigd aan de Lagoeweg no. 5-7-9, ingaande 4 augustus 1976 voor het publiek geopend is van 7.30 v.m. tot 12.00 uur 's middags.

In de middaguren is voornoemd kantoor gesloten voor het publiek.

### GEVRAAGD

Voor ons bedrijf op Aruba, een **JONGE ENERGIEKE MANAGER**, die in samenwerking met onze staff ons bedrijf tot verdere ontwikkeling kan brengen. Wij bieden een uitdagende positie met goede salariering. Sollicitaties uitsluitend schriftelijk onder bijvoeging van recente pasfoto aan:

*Hubert Salas & Co.* ARUBA N.V.  
Postbus 265, Oranjestad, Aruba.

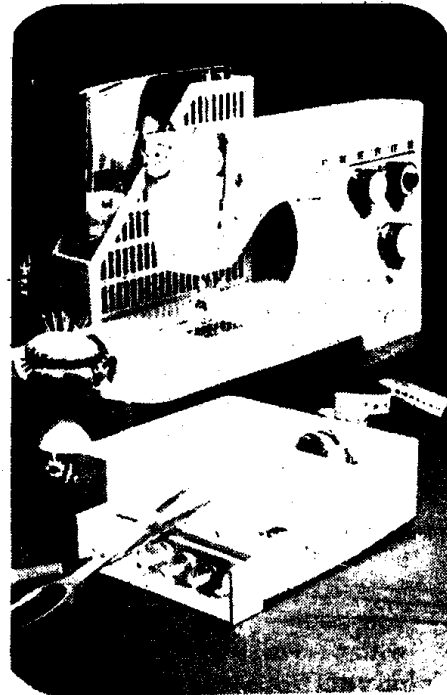
## PJA - 10 VOZ DI ARUBA THE VOICE OF ARUBA LA VOZ DE ARUBA DE STEM VAN ARUBA SAFE DRIVING

Tur anochi di 8.30 pa 11.00 bo musica, cu con-sejonan pa un trafico cu menos accidente.

Prepará pa ADDISON'S PROGRAM CO.

## Husqvarna

de naaimachine die het  
U gemakkelijker maakt



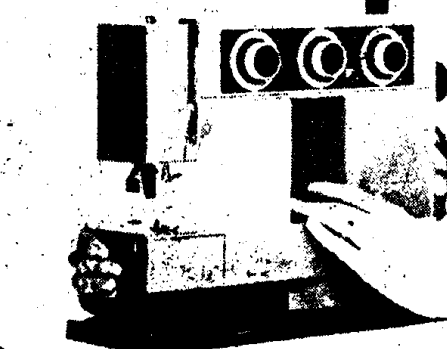
Met een Husqvarna zijn Uw naaiproblemen verleden tijd. Een Husqvarna is van de modernste snufjes voorzien en de meest ingewikkelde steken zijn met deze naaimachine kinderlijk eenvoudig. Zelfs knoopspaten maken is net zo gemakkelijk als het tellen van één tot tien. Werkelijk!

En... een Husqvarna hoeft nooit, maar dan ook nooit, geïllustreerd te worden.

Deze toonaangevende Zweedse machines zijn degelijk, sterk, en prachtig van vorm. Ze zijn er in diverse modellen met verschillende mogelijkheden.

Waarom zou U het zich moeilijk maken als het zo gemakkelijk kan met een Husqvarna?

**UNICON**  
FERGUSONSTRAAT  
**Husqvarna**



**UNICON**



## BEKEND - MAKING

Wij maken hierdoor bekend dat ons spaarboek nummer 18353 als verloren is opgegeven. Een maand na heden zal genoemd boek als vervallen worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.

Aruba Bank N.V.

**25%**

**KORTING  
voor  
CONTANT**

**Hotpoint**

**COLUMBUS**



**ANTILLIAANSE HANDEL MIJ N.V.**

Fergusonstr. 7, tel. 4040

Helfrichstr. 29, tel. 5018



ijskasten en  
automatische wasmachines

gasfornuizen met  
lifetime burners

**BETERE PRIJZEN -  
BETERE KWALITEIT  
BETERE KORTINGEN  
BETERE SERVICE**

## USED CARS

- Datsun 1972 — 1973 enz.
- Volkswagens 1970 enz.
- Toyota Corolla en nog veel meer.

**Dit is Uw kans!!  
Kom kijken en...  
Bepaal zelf de Prijs**

**TOPCAR**  
Boerhavestraat 21

**TOPCAR**  
Tel. 3633 — 3733

## Where to go where to dine and where to entertain yourself

**DRIVE-IN**  
August 4 & 5  
at 8.30 P.M.  
**"THE EIGER  
SANCTION"**  
LICENCIA PARA MATAR  
GEORGE KENEDY  
ENTRANCE: FLIS. 3.00  
ADMISSION: 25 YRS.

**Aruba-Sheraton  
Hotel & Casino**  
Sheraton Hotels and Motor Inns  
Worldwide  
**DENYSE ANGE**  
Aug. 5 - Aug. 10  
**CHARLIE NOSTRO**  
y su CONJUNTO  
&  
**DEDHALAVI COMBO**  
Diablo Room  
Midnight Show  
Rembrandt Room  
9.00 p.m. show.  
Except on Wednesday.  
For reservations:  
Call our maître D. Donald,  
ext. 238.

**ARUBA  
CARIBBEAN  
hotel**  
**CYNTHIA WHITE**  
Aug. 2 - Aug. 16  
Gourmet Restaurant.  
For all reservations  
call tel. 2250 - ext. 191.  
9.00 p.m. - 11.30 p.m.  
**"LE PETIT BISTRO"**  
The Caribbean's  
finest French

**TALK  
OF  
THE  
TOWN**  
A superb menu of deli-  
cious grilled and char-  
broiled SPECIALITIES  
done to perfection and  
enjoyed under the  
stars.  
Steakhouse

**Divi Divi beach hotel**  
on  
**Tamarijn beach hotel**  
Present  
**FIESTA ANTILIANA**  
till september 30, 1976  
Package no. II  
Fls. 68.50 per person:  
Double airconditioned room for  
2 nights/3 days  
service charges, Tax & gratuities.  
2 breakfast.  
1 (One) dinner on the evening  
of your choice.  
Cocktail party at Tamarijn on  
Saturdays.  
Cocktail party at Divi Divi on  
Wednesdays.  
Happy hour daily.  
Dancing nightly.  
\$ 5.00 casino chip for non res-  
idents of Aruba.  
**ADDITIONAL NIGHT**  
Fls. 17.00 per person  
Children under 12 years FREE  
E.P. when sharing room with pe-  
rents.  
For more information write or call  
**TAMARJIN BEACH HOTEL**  
Phone 4180  
**DIVI DIVI BEACH HOTEL**  
Phone 3365

**Americana Aruba  
Hotel and Casino.**  
**JUDITH LESLEY**  
Dinner show in  
**STELLARIS SUPER CLUB**  
9.00 p.m. nightly  
Saturday 9.30 p.m.  
Closed on Monday.  
Midnight show in  
**LE CLUB**  
also dancing nightly  
with  
**"SUPER NOVA"**  
accompanied by  
**RUBEN LOBO &  
his body soul**  
**ORCHESTRA**

**Holiday Inn  
aruba**  
**CARLOS RAMIREZ**  
Entertainment nightly  
8:00 p.m. - 2:00 a.m.  
with Carmelo Heyer  
and  
**Las Estrellas  
SALON**  
**INTERNATIONAL**  
Now open for your  
late snacks  
from 11 p.m. - 2:00 a.m.



# AGENDA ARUBA

nummers van de Amigoe op zijn dagelijks verkrijgbaar in de stad bij: Refresqueria van Wier, INGRID, La Fama, La Fama en Piet Soda Fountain, Drive-In te Savaneta, Nicolas de Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba-hotel, Van Dorp, America-hotel en Holiday Inn.

Adres: Nieuwstraat 110.

uren:  
werkdagen 08.15-12.00  
14.00-17.30  
zaterdag 08.15-10.00

nummers:  
Alle afdelingen:  
4333 - 4334 - 4335.

spoedgevallen na kantooruren:  
Tel. 1639 - 2950 - 3855.

Centrale: 24 uur per dag.  
Tel. 2116 of 1604.

in alle gevallen:  
Tel. 4555.

## ATUM

verzekert 't wel... en goed.

TELEFOON 4888

Nationale Nederlanden

SCOOPEN  
ORANJESTAD: DE VEER:  
The Eiger Sanction (18  
RIALTO: 20:00 Hammer  
BALASHI: DRIVE-  
20:30 Diamonds are  
(14 jr); SAN  
NICOLAAS: PRINCIPAL:  
The trial of Billy Jack (14

WIT GELE KRUIS: Dakota:  
Judith, tel.: 4444; Oranje-  
Wolff, tel.: 3168;  
Oranjestad: z.  
Lucas, tel.: 3425; Santa  
en Paradera: z. Ludovic,  
tel.: 8288; Savaneta en Brazil:  
Michaela, tel.: 7020; San  
Nicolas: z. Eugenia, tel.: 5906;  
Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

ONICA'S:  
ORANJESTAD: del Pueblo,  
tel.: 1253; SAN NICOLAAS:  
Lucas, tel.: 5119.  
VONDDIENST DOKTO-  
SAN Nicolaas:  
Savaneta: tel.: 7290, dokter E.  
Strate, Spaans Lagoenweg

VERSEN:  
LIONS: 20.30 algemene  
eadering - Holiday  
MISS TEENAGE INT.:  
verkiezing "National  
1976" - Americana  
Aruba-hotel.

## KOFFIEDRINKEN? natuurlijk in

DE DISSEL  
(PIET HARSVELD)

geopend van 9.00 - 13.30  
en 15.00 - 19.00.

DONDERDAG  
VERSEN:  
LUCHTPOSTSLUITING:  
3.30 voor Europa  
kantoor; 08.00 voor New  
en 17.30 voor Europa -  
postkantoor Beatrixlucht-  
post. (Sluiting van aangete-  
de stukken één uur vóór  
sluiting).

TELEARUBA  
Captain Grief; 17.30  
de juguete; 18.25 Ned.  
18.30 nature without  
18.45 eng. nieuws;  
19.00 Paloma; 19.25 al momen-  
19.30 verv. Paloma; 20.00  
medical story; 21.00 telenoti-  
21.05 FA cup; 22.30  
wedding.

Anaab: hoe zit

het met de  
indexering

ORANJESTAD. — Het  
bestuur van de ANAAB heeft in  
telegrammen aan de minister-  
president en het bestuurscollege  
van Aruba gesteld dat de  
termijn welke door de  
commissie ter bestudering van  
de indexering was gesteld —  
waarin ook de overheid  
vertegenwoordigd is — verstre-  
ken is. De ANAAB wil thans  
van de regering en het BC weten  
wat de positie van de indexering  
is en verwacht hierover spoedig  
antwoord.

## Hoofd Linguistisch instituut;

# Voor introductie van Papiamento op school eerst een spelling vereist

ORANJESTAD. — Voordat wij overgaan tot het introdu- ceren van Papiamento in het basisonderwijs, moeten we komen tot één spelling. Door middel van een cursus L.O.- Papiamento zal het mogelijk zijn om onze onderwijzers te leren les te geven in onze eigen taal, n.l. Papiamento, aldus de heer Ramón Todd Dandaré, hoofd van het Linguistisch Instituut op de Antillen tijdens een persconferentie. De heer Dandaré ziet de noodzaak van een Linguistisch instituut als wij over willen gaan tot het introduceren van het Papiamento op school, in een tijd dat de interesse voor eigen taal verloren dreigt te gaan.

De taak van een Linguistisch instituut is volgens de heer Dandaré een wetenschappelijke studie maken van alle aspecten van de taal, terwijl een taal- bureau zich specialiseert in het leren van een of meer talen. Het instituut zal alle taalaspecten voor het onderwijs organiseren en tezamen met het Pedago- gisch didactisch bureau methodes samenstellen die op school gebruikt zullen worden. Men wil ook komen tot publikatie van literaire werken in het Papiamento, een lijst van veel voorkomende woorden in ons taal gebruikt door kinderen vanaf vier jaar, een lijst van geografische en wetenschappe- lijke namen etc.

Het linguistisch instituut zal contacten moeten onderhouden met andere linguistische instituten in het Caribisch gebied, de UNESCO en andere instanties die zich bezig houden met het linguistiek. De gemeen-

schap moet ook kans hebben om kennis te maken met het linguistisch instituut voor de Antillen dat op Aruba voorlopig in het landskantoor is gevestigd.

De heer Dandaré is van mening dat de bevolking geen idee heeft van het belang van het Papiamento in het onder- wijs en daarom stelt hij voor een introductie van de kennis van de taal bij ons Antilliaanse volk. Op langere termijn wil de heer Dandaré een weten- schappelijke studie maken en een woordenboek in het Papiamento introduceren. Men zal ook moeten streven naar het verzamelen en publiceren van literaire werken in ons taal, het organiseren en bijwonen van linguistische congressen.

De voornaamste taak van het linguistisch instituut is momen- teel echter de introductie van het Papiamento op school, maar voordat dat kan geschieden moet men één spelling hebben. De heer Dandaré is voornemens met de eilandgebieden te gaan praten om van ieder eiland- gebied hun spelling te krijgen.

Hierna zal het linguistisch instituut een soort compromis- spelling maken, waarvan men hoopt dat zij acceptabel is voor alle drie de Benedenwindse eilanden. Met de hulp van de pers zei de heer Dandaré te hopen het gebruik van Papiamento te verbeteren.

## Moore kan slaolie blijven bottelen.

ORANJESTAD. — Sprekende over de Moore-trading op Aruba waar slaolie van het merk Fiesta wordt gebotteld, verklaarde de minister van Economische zaken drs. R. Pieterella dat Moore trading in bulk geraffineerde olie kan blijven invoeren van de fabrieken en op Aruba bottelen. Wij kunnen hen natuurlijk niet forceren, maar de mogelijkheid bestaat voor Moore trading, en hiermee kunnen zes a zeven man werk krijgen. Ook de naam Fiesta kan men natuurlijk rustig blijven gebruiken. De minister ontkende dat men goedkopere slaolie kan invoeren dan Dioro en dit zal zeker niet meer het geval zijn nadat er maximumprijzen zijn vastge- teld.

ORANJESTAD. — De Aruba Jaycees beginnen vandaag met een voorselectie-training, speciaal voor haar nieuwe en toekomstige leden. Deze cursus, onder de naam „Preinduction training" wordt vanavond, 11, 18, 25 augustus en 1 september om 8 uur in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion gehou- den. De bedoeling van deze cursus om de nieuwe en de toe- komstige leden een beter idee te geven van het werk van de Jaycees.



ORANJESTAD. — In Surfside boden drs en mevrouw K. Angus-Naaldijk maandag- avond een ontvangst in verband met de opening van hun bedrijfseconomisch advies- bureau. Onder de velen die het echtpaar Angus hun gelukwens- sen kwam aanbieden bevond zich (zie foto) de minister van Financien Max Croes.

## Min. Croes voor tv

ORANJESTAD. — In het pro- gramma van de RVD spreekt zaterdagavond kwart over zeven de minister van Financien Max Croes. Deze uitzending vindt plaats in samenwerking, met alle lokale radio-omroep- stations.

## In het verkeer drie voetgangers gewond

ORANJESTAD. — De verkeerspolitie behandelde in het weekeinde 26 aanrijdingen met een totale blikshade van 12.775 gulden. Er vielen vier gewonden twee werden in het ziekenhuis opgenomen.

De grootste schade per geval vond plaats op zondagmiddag vier uur op de kruising Emma/Arendstraat, waar twee personenautos in botsing kwamen. Er werd geen voorrang verleend door een van de bestuurders. De schade bedroeg 6400 gulden. Een der bestuurders raakte ge- wond en werd voor behandeling in het ziekenhuis opgenomen. g over. Hij liep een fractuur op aan beide benen en werd in het ziekenhuis opgenomen.

## Betty Arends:

## Toerisme steunt ook service

ORANJESTAD. — Het toerisme op Aruba wordt niet alleen in stand gehouden door de Arubaanse zon en de mooie stranden, maar ook door de service die wij verlenen, aldus de heer Betty Arends hoofd van het toeristenbureau, in het programma van het eiland- gebied maandagavond voor Tele-Aruba.

Het hoofd van het toeristen- bureau vermeldde dat wanneer de service niet goed verloopt, dit in het nadeel van het toerisme is. Immers onze gasten maken bij hun aankomst in hun geboorteland al de nodige reclame voor ons eiland, zonder dat het ons een cent kost.

Thans is het zo, aldus de heer Arends, dat vijftig procent van de werkende klasse haar brood in het toeristische sector verdient. Daar de constructie van de hotelvakschool nog niet kan beginnen, zal de overheid de cursussen voor kelner en kok voortzetten, aldus de heer Arends.

De heer Betty Arends is van mening dat de gehele Arubaanse bevolking moet vechten om het toerisme op een hoog peil te houden. Want het toerisme is net als een tafel: wanneer een poot wankelt dan zal de tafel in elkaar tuimelen.

## Marihuana in auto aangetroffen

ORANJESTAD. — De politie hield op maandagavond twee personen aan in wiens auto een pakje inhoudende 12-marihuana sigaretten werd aangetroffen. De auto werd omstreeks half twaalf op de Smithboulevard ter hoogte van het Dividivi-hotel gestopt voor een verkeerscontrole. Op het moment dat de auto stopte, zag de patrouille hoe een man hier verdween in de richting van de Cabanas liep. Op de zitting van de auto werd toen het pakje met marihuana aangetroffen. De bestuurder van deze auto en een andere inzittende werden overgebracht voor verder onderzoek.

## SAC gedenkt Lago-

## president

ORANJESTAD. — De voorzitter van de stichting Arubaanse carnaval (SAC) heeft in het bijzijn van secre- taris Modesto Ruiz aan de scheidende president van de Lago Jim Ballenger een plaquette uitgereikt. De heer Milo Croes bracht dank voor de positieve wijze waarop de Lago onder directie van de heer Jim Ballenger steeds het Arubaanse carnaval heeft gesteund. De heer Ballenger dankte voor de geste en stelde dat hij de sfeer van het Arubaanse carnaval zeker zal missen. Vandaag vertrekt de heer Ballenger naar de VS.



ORANJESTAD. — Tijdens een persconferentie heeft de heer Ramon Todd Dandaré, hoofd van het onlangs opgerichte en op Aruba geves- tigde Linguistisch Instituut de taak van het instituut uitgelegd. Geheel in het midden op de achtergrond de heer Todd Dandaré tijdens zijn persconfe- rentie op de Regerings voor- lichtingsdienst.

## Zeven aanrijdingen

ORANJESTAD. — In het verkeer behandelde de verkeers- politie op maandag in totaal 7 aanrijdingen met een blikshade van 3150 gulden. De grootste aanrijding had plaats op de weg Kibaima-Tanki Flip, ter hoogte van Paradera, tussen twee personen auto's. De oorzaak was het hinderlijk keren op de rijweg door een van de bestuurders. Materiele schade: 1300 gulden.

PANAMASTAD. — Panama kent een van de hoogste geboortecijfers van Latijns Amerika en wel 3,06 per honderd. Zo heeft het Statis- tiekbureau vastgesteld.

Herman Jansen  
Distillers since 1777,  
Schiedam - Holland.  
**FINE  
DUTCH LIQUORS**  
**Wimco**  
Oranjestad - San Nicolas.

## GWU-plan:

## Uitzending 200 hotels

## werkers naar VS

ORANJESTAD. — Het bestuur van de GWU heeft zich schriftelijk gericht tot het bestuurscollege en het bestuur van de Aruba hotel association in verband met de plannen om tweehonderd personen werkzaam in de hotels op Aruba naar de VS te sturen voor een intensieve training. De GWU wil trachten op deze wijze samen met het bc en de AHA de krachten te bundelen voor de bevordering van het toerisme.

## Bejaarde opgelicht

ORANJESTAD. — De 80-jarige blinde man J.B.K. uit San Nicolas deed op maandag bij de recherche aangifte van oplichting tegen de man G. De bejaarde had aan G. een Canadese cheque ter waarde van 745 gulden meegegeven om te verzilveren. G. moest hierna van dit bedrag een cheque van vier honderd gulden kopen en naar Nederland sturen voor de bejaarde. De uren en de dagen verstrekten en G. kwam niet meer terug, waarop de bejaarde besloot aangifte te doen.

## Walcott krijgt bokscontract

ORANJESTAD. — Van de bekende bokser F. Walcott wordt vernomen dat hij van de Nederlandse boksmanger, promotor en matchmaker, Baars Schuyvel, een 5-jarig contract kreeg aangeboden. Dit contract zal ingaan met een gevecht in Miami in de maand september. De juiste datum is nog niet bekend. Omdat Walcott, die momenteel onder doktersbehandeling is, pas aan het einde van deze week zijn trainingen kan hervatten. Hij gaat 1 maand lang hard trainen, voor zijn vertrek naar Miami.

## GWU-vergadering

ORANJESTAD. — De GWU houdt vanavond om half zeven een algemene ledenvergadering waarbij een bestuursvoorstel zal worden besproken om het bestuur met twee leden uit te breiden. Voorts zal de heer John Mansurvan i Segurosca Aruba een uiteenzetting geven van de sociale verzekeringen voor de werknemers aangesloten bij de WAB-bedrijven.



Ter hoogte van het Pova clubgebouw werd de man I. de C. bij het onvoorzichtig oversteken van de rijweg door een passerende auto aangereden. De bestuurder van de auto reed na het ongeval door. Het slachtoffer klaagde over pijn aan het hoofd.

## Moore stuurt Fiesta-werkers de laan uit

ORANJESTAD. — De werknemers van de slaolie- fabriek van de heer Moore welk bedrijf „Fiesta." op de markt brengt hebben een telegram gezonden aan de GWU waarin zij meedelen dat zij ontslag aangezegd hebben gekregen. Zij roepen de hulp van de GWU in om hun belangen te behartigen. De GWU heeft hierop een telegram gezonden aan de minister van Economische zaken om diens bemiddeling en stelt een bespreking voor op 5 augustus tussen vertegen- woordigers van de GWU, Dioro en Fiesta om met de minister deze zaken te bespreken. Het doel van deze bespreking aldus de GWU in zijn telegram aan minister drs Pieterella is om voor beide maatschappijen een bevredigde oplossing te vinden zodat er geen personeel naar huis gestuurd behoeft te worden.

## Arubaanse avonden in Colombia

ORANJESTAD. — Op 9 augustus vertrekt een Aru- baanse delegatie naar Colombia waar op 11 augustus in Bogota in het Hotel Intercontinental Arubaanse avonden zullen worden gehouden. Zoals bekend heeft de overheid enige tijd geleden ook een dergelijke avond in Caracas gehouden, waarvan het doel is meer bekendheid aan Aruba te geven. Naast de autoriteiten en persvertegenwoordigers reizen mede de groep van Mascarauba onder leiding van de heer Boekhor die onder meer met muziek en dans het geheel zal opluisteren, voorts de bekende Arubaanse zanger Rufo Odor en het trio Huesteca van Etty Toppenberg. Het gezelschap wordt 16 augustus weer op Aruba terug verwacht. :





WILLEMSTAD — Maandag heeft de heer Stanley Skoop in verband met zijn vertrek naar Nederland afscheid genomen van de premier J.M.G. Evertsz. De heer Skoop zal in Nederland worden opgeleid tot aspirant reserve officier. Bij deze gelegenheid waren verder aanwezig de heer A.C. Scoop, secretaris van de Dienstpluchtraad tevens hoofd van de afdeling Militaire Zaken en de heer A. Alberto van voornoemde afdeling. Op de foto van links naar rechts: de heren H.H. Alberto, Skoop, premier Evertsz en Scoop.

# Bescherming van uitlaat-fabriek niet verlengd

ORANJESTAD. — Indien men een nieuw verzoek voor bescherming van een uitlaat-fabriek op Aruba zou indienen, dan ben ik bereid deze in overweging te nemen, doch gezien de omstandigheden in de loop van drie jaar zijn gewijzigd, lijkt het niet waarschijnlijk dat de bescherming gegeven zal worden, aangezien er verschillende zgn mufflershops zijn ontstaan zowel op Curacao als op Aruba. Zo deelde min. Pieterella maandagmiddag tijdens een persconferentie op Aruba mee. Hij zei dat hij enige tijd geleden geen verlenging meer had gegeven aan de Arubaanse uitlaatfabriek, omdat gebleken is dat er intussen verschillende workshops zijn opgericht die uitlaten fabriceren. De belastingfaciliteiten kan men wel krijgen. De minister gaf als zijn mening te kennen dat hij het niet gepast vindt protectie te geven voor uitlaatpijpen aangezien er verschillende workshops zijn die de uitlaten produceren. Bovendien zou de minister gaat de belangstelling

# Hilton-manager optimistisch

WILLEMSTAD — Gedurende zijn betrekkelijk korte tijd als manager van het Curacao Hilton hotel heeft de heer Raymond Andre kans gezien zich een optimistische visie eigen te maken over de prachtige mogelijkheden, welke zijn hotel biedt. Zo stelt het orgaan van de Kamer van Koophandel en de Vereniging bedrijfsleven Curacao (VBC), Newsletter vast in zijn laatste nummer. De heer Andre blijkt ook enthousiast te zijn voor de medewerking welke hij van alle kanten heeft gekregen zoals de overheid de handel en ook de staf van zijn hotel. Uitgebreid gaat Newsletter verder in op het sociale programma dat de hotel-leiding zijn gasten biedt en dat een week omvat. Bij tal van deze activiteiten wordt ook de plaatselijke bevolking uitgenodigd. Op het programma staat onder meer nog een self service lunch voor gasten en de plaatselijke bevolking. Aldus Newsletter. In het gesprek met dit blad van de KvK en de VBC maakt manager Andre duidelijk dat toen hij naar Caracas ging de toeristentrend op de eerste plaats op Aruba was gericht. In de afgelopen vijf maanden de periode dat de heer Andre nu op Curacao is - is zijn hotel goed vooruitgegaan op de Venezolaanse markt en de resultaten daarvan zijn naar zijn mening schitterend geweest. Reisagenten hebben goede publiciteit gegeven. De heer Andre is er overtuigd van dat er ruimte is zowel voor de Noordamerikaanse als de Zuidamerikaanse toeristenmarkt.

HAVANA — Het zo amateuristisch ingestelde Cuba heeft uitvoerig de vlag uitgestoken bij het vernemen van de prestaties van zijn amateurs op de Olympische Spelen. Men heeft namelijk het resultaat van Muenchen verbeterd. De Cubaanse ploeg veroverde niet minder dan drie gouden, zeven zilveren en drie bronzen medailles.

# Min. Pieterella: Aruba candle heeft niets te duchten

ORANJESTAD — De Arubaanse ministers samen met min. Pieterella van Economische zaken hebben maandag een gesprek gehad met de eigenaar van de Aruba candle fabriek, aangezien deze fabriek momenteel ontsmettingsmiddelen als grondstof voor haar product invoert. Juist om te vermijden dat dit soort fabrieken benadeeld worden, hebben wij een advertentie geplaatst waarin aangekondigd wordt dat er een invoerverbod op dit soort grondstoffen zal komen. Wij zullen zeker een uitzondering maken voor dit soort gevallen. Er is momenteel dus een verzoek in overweging om bescherming, maar wij zullen er zorg voor dragen dat de Aruba candle fabriek zeker niet benadeeld gaat worden, aldus verzekerde min. Pieterella.

# BC vraagt 46.500 gulden Voor vertrekhal, wacht-kamer van luchthaven

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft de eilandsraad een krediet van 46.500 gulden gevraagd voor enige wijzigingen op het stationsgebouw van de Beatrixluchthaven. Het betreft hier de vertrekhal en wachtkamer. Het is de laatste tijd en met name tijdens de spitsuren in de week-einden, gebleken dat de capaciteit van zowel de vertrekhal als de wachtkamer in het luchthavengebouw te klein is. Het aantal vertrekkende passagiers bedraagt dan rond de vierhonderdvijftig per uur, terwijl in de toekomst — na de gereedkoming van de in aanbouw zijnde hotels — een verhoging van dit aantal verwacht kan worden. In het masterplan van de luchthaven worden voor de periode 1975-1985 enige uitbreidingen voorgesteld welke zonder al te ingrijpende bouwkundige voorzieningen kunnen worden uitgevoerd, te weten: A. uitbreiding van de vertrekhal door het verplaatsen van een gedeelte van de voorruit; B. uitbreiding van de wachtkamer door toevoeging van het uitwuierras middels verplaatsing van de glaswand. De uitvoering van voornoemde uitbreidingen acht het BC momenteel noodzakelijk voor een goed functioneren van de luchthaven. De eilandsraad wordt verzocht, vooruitlopende op de desbetreffende begrotingswijziging, het gevraagd krediet van 46.500 gulden hier-voor beschikbaar te willen stellen.

WILLEMSTAD — In het paviljoen Rust & Burg door de Kiwanettes een modeshow georganiseerd, waarvan de opbrengst onder meer was bestemd voor de Stichting „Ayudo Social Corsow”. Op 3 augustus werd aan de Stichting een cheque aangeboden, door de heer Jan van Kouwen, voorzitter van de Kiwanisclub Curacao. Bij de overhandiging waren aanwezig: namens de Stichting de dames Riet Rozendaal en Nel Basilio en de heer Lucio Romero en namens de Kiwanisclub de dames Joke van Kouwen, Milan Oehlers, Dania Lemmers, Elly Knoppel, Diet Jonkhout, Yvonne Yntema, Glenda Falbru en de heer Ivan Falbru, penningmeester.



F. VREUGDENHIL & ZONEN N.V.

1931 45 JAAR 1976

STOREWIDE SPECIALS

RUYTERKADE CARIBE

HOLL. CARBONADE	per kilo	Cfl. 7.40
CHICKEN DRUMSTICKS	5 lbs pak	Cfl. 7.50
SURINAAMSE RIJST (SAMSON)	2 kilo zak	Cfl. 2.10
FRAMBOZEN JAM (IDEAL)	410 gram fles	Cfl. 1.15
DOPERWTEN MIDDEL FIJN (VELUCO)	½ liter blik	Cfl. 0.79
CHOCOLADE MELK (FRISIAN GIRL)	14½ oz blik	Cfl. 0.62

A.S. Vrijdag en Zaterdag TUNA FISH SALAD

# Jamaica verdeeld over Cubaanse hulp

KINGSTON — De oppositie en middle-class op Jamaica maken zich steeds meer zorgen over het toenemende aantal Cubanen dat op het eiland arriveert om de linkse regering te helpen. De Cubanen-technici, leraren, artsen en boeren zijn op Jamaica in het kader van de overeenkomst voor wederzijdse hulp, die premier Michael Manley met Fidel Castro gesloten heeft tijdens zijn bezoek aan Cuba in juli 1975. Manley, leider van de regerende nationale volkspartij, zegt dat de toevloed van Cubanen gezien moet worden als een welwillend gebaar van een goede buur. Maar de oppositie is sceptisch en beweert dat veel van de Cubanen communistische agenten zijn. Manley heeft herhaaldelijk de Cubaanse regering geprezen om de resultaten van haar beleid, maar hij houdt vol dat Jamaica een socialistische democratie zal blijven. De twee landen, die slechts gescheiden zijn door 145 km zee, zijn al lange tijd vrienden en veel Jamaicaanse ingezetenen zijn op Cuba geboren. Manley heeft echter opgemerkt dat zijn land sterk verdeeld is ten aanzien van de Cubaanse hulp. Het is niet duidelijk hoeveel

Cubanen er nu precies op Jamaica verblijven. Het Amerikaanse weekblad Newsweek noemde het cijfer 300, maar onbevestigde berichten uit Kingston spreken van 3.000 of meer. Het ministerie van Arbeid liet in april het parlement weten dat er niet meer dan 97 Cubanen op het eiland verbleven en een woordvoerder van het ministerie verklaarde onlangs tegenover het persbureau Reuter dat dit aantal niet is toegenomen. Ook de handel tussen beide landen is opgebloeid. Jamaica exporteerde vorig jaar goederen ter waarde van 165.774 dollar naar Cuba. Cuba stuurde Jamaica hoeveelheden gecondenseerde melk om een tekort op te vangen en toen begin vorig jaar op Jamaica gebrek aan rijst ontstond brachten Cubaanse schepen snel zesduizend ton. Op toeristisch gebied hebben de twee landen ook al een samenwerkingsverband op gang geholpen en nieuwe hotels op Jamaica zullen worden ingericht met Cubaans meubilair. Vliegtuigen van de Cubaanse nationale luchtvaartmaatschappij, Cubana, onderhouden een geregelde lijndienst met Kingston. Een van deze toestellen ontkwam eind juni aan een ramp toen een bom ontplofte in bagage die juist in Kingston aan boord zou worden gebracht. Wanneer het toestel niet toevallig 35 minuten vertraging zou hebben gehad was de bom in de lucht ontploft. Een revolutionaire Cubaanse organisatie die in Miami gevestigd is, eiste later de verantwoordelijkheid voor de bomaanslag op.

Het komende bezoek van premier Castro heeft op Jamaica tot een verbitterde controverse geleid. Organisaties van zakenlieden en anderen dreigden het bezoek te boycotten. Zij raakten in de clinch met de jeugdbeweging van de nationale volkspartij en organisaties als de arbeiders bevrijdingsbeweging en de Jamaicaanse Marxistisch-leninistische partij. Gematigde politici verklaarden bang te zijn dat Castro bezoek slechts tot meer politiek geweld zou leiden.

Door de noodtoestand die op 19 juni door de regering is uitgeroepen om het politieke geweld te bestrijden is de kwestie tijdelijk op de achtergrond geraakt. Zolang de noodtoestand voortduurt — hij werd onlangs met 100 dagen verlengd — zijn alle officiële bezoeken van buitenlandse staatshoofden afgelast. De regering Manley, die gestaag toewerkt naar landbouw- en industriële coöperaties en arbeidszeggenschap in de fabrieken, houdt zich de laatste tijd stil over de verhouding met Cuba. Maar Manley geeft de voorkeur aan samenwerking met landen als Cuba, Guyana, Mexico en Venezuela boven

economische afhankelijkheid van de Verenigde Staten, wat volgens hem kan leiden tot het verlies van Jamaica's onafhankelijkheid en controle van buitenaf op de politieke toekomst van het land.

# Min. Chance over parl. delegatie :

# MEP moet in de staten protesteren

ORANJESTAD — Indien de MEP van mening is dat men met een vertegenwoordiger in de statendelegatie naar Nederland niet voldoende is vertegenwoordigd, dan dient men zijn mond open te doen in de staten, waar deze zaken geregeld worden en niet daarbuiten, aldus becommentarieerde maandagmiddag Leo Chance de kritiek van MEP-leider Betico Croes hieromtrent. De heer Croes had geprotesteerd tegen het feit dat de NVP die vijf statenleden heeft twee personen in de delegatie heeft gekregen, terwijl de MEP die ook vijf statenleden heeft slechts één vertegenwoordiger

SCHAKEN — Na de afgebroken partijen in de vierde ronde van het open schaakkampioenschap van Nederland in Velp hebben Bert Enklaar en Dennis Dieks zich bij de koplopers Ree en Nemet gevoegd.

Bert Enklaar zette de West-duitser Klaus Wockenfuss in tijdnood mat en Dieks profiteerde van enkele fouten van Frans Helmond. De vier koplopers hebben de maximale score van vier punten uit vier partijen.

in de delegatie heeft gekregen. Dit is geen zaak welk beslist is door de regering noch door de PPA, aldus minister Leo Chance. De beslissing omtrent deze zaak is genomen door de staten. Men kan de PPA hier niet verantwoordelijk voor houden. Indien de MEP van mening is dat zij twee delegatieleden waard zijn, dan dienen ze hun protest bij de staten te laten horen, aldus Leo Chance.

BUENOS AIRES — Bij twee uitzonderlijke vuurgevechten hebben Argentijnse politie-eenheden het afgelopen weekend vijf linkse guerrillastrijders doodgeschoten.

# Regering blijft betalen met vreemd geld gedogen

ORANJESTAD — Wij zullen de circulatie van vreemd geld op de Antillen blijven tolereren, evenals dat in het verleden het geval was, zo deelde minister van Financien Max Croes maandagmiddag tijdens een persconferentie mee. De minister wees erop dat hetgeen in de krant hierover was verschenen beslist geen voorstel van de regering was doch uitsluitend commentaar van bepaalde statenleden.

De minster legde uit de er een wet bestaat welk vreemd geld op de Antillen verbiedt. Deze wet blijft hetzelfde. Alleen zullen wij evenals dat in het verleden gebeurde blijven toestaan dat men met dollar of bolivar e.d. betaalt. Er is natuurlijk wel een nadeel aan verboden namelijk het verlies van deviezenprovisie, maar de regering is niet van plan wijzigin-

gen aan te brengen. De situatie zal getolereerd worden.

Alleen zullen we niet zo ver gaan dat we toestaan dat men op Antilliaanse grondgebied weigert Antilliaans geld aan te nemen, zoals hem overkomen was op Sint Maarten, waar men persé dollars wilde hebben. Dat kan natuurlijk niet, zo zei minister Max Croes. Ook kwam ter sprake de prijsaanduidingen in de winkels, waar men vaak de prijs in gulden en in dollars aangeeft, waarbij het voordeliger is in dollars iets te kopen dan in gulden. Dit mag volgens minister van Justitie Leo Chance niet en hij zei het op prijs te zullen stellen indien het publiek hier onmiddellijk melding van zou maken op het departement van Economische zaken.

EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba, verwittigt hierbij de telefoonabonnees die hun telefoonabonnementen over de maand juli 1976 nog niet hebben voldaan, dat aanmaningen hiervoor op 9 augustus 1976 zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten vanaf 10 augustus 1976 verschuldigd worden.



# Antonio Keller en "Wenny" Jacoba vertolken hoofdrollen Curacaose selectie geeft Dominikanen gevoelige klap: 8-0



DE AANGOOI bereikt de achtervanger van Rio Haina, Wilson Contreras, te laat.

Jacoba scoort de tweede run voor Curacao.

## Vierlanden baseball toernooi van start



SPELERS van Rio Haina protesteren tegen de beslissing van umpire Ruben Philips die in de vierde inning de "interference"-regel tegen hen toepaste.

toen een loper tegen eerste honkman Jozefa oplet. De beslissing werd door chief-umpire Smith na overleg "overruled".

DE VOORNAAMSTE werkzaamheden werden verricht aan de infeld dat beter bespeeldbaar gemaakt werd. Daartoe werd dit stuk terrein uitgegraven en opgevuld met fijn zand; het geheel gecompleteerd met de op-richting van een werpersheuvel. Ook de "backstop" stond er gisteravond terwijl de doelpalen op de lijn homeplate-eerste honk tijdelijk naar achteren verschoven waren. Ook de verlichting was beter en het stadion op diverse plaatsen van een nieuw verjef voorzien.

En om de zaak goed af te ronden liet de CBA ook nog perstafels aanrukken die op de perstribune door ons gretig werden ingenomen.

jammer dat het aantal stoelen niet beantwoordde aan de vraag naar zitgelegenheid. Een groot aantal gasten woonde de openingswedstrijd bij; onder hen, de nieuwe gezaghebber mr.

Ornelio Martina, en gedeputeerde Nelson Monte van sport & Cultuur.

Na de ceremonie die bijna een uur in beslag nam kon met de wedstrijd een aanvang gemaakt worden. De Dominikaanse manager protesteerde tegen het gebruik van aluminiumknuppels en op last van chiefumpire Ernest Smith moest dit type "slagout" dan ook prompt in de Curacaose "dugout" achtergelaten worden. Alhoewel aluminiumbatten met de dag in populariteit stijgen worden zij internationaal nog niet toegestaan in de baseballsport.

**WEDSTRIJD.**  
Curacao nam in de derde inning een 2-0 voorsprong dankzij twee RBI's van Rudsel Paulina. Rio Haina, volstrekt niet de mindere van de lokale selectie, zag deze achterstand in de vierde inning uitgroeien tot

## Curacao vs. INOS (Ven.)

WILLEMSTAD — Het internationale baseballtoernooi wordt vanavond voortgezet met de wedstrijd Curacao-INOS (Venezuela) en niet INOS-Mets de Guaynabo. Dit werd ons gisteravond na de wedstrijd door CBA-voorzitter "Aco" Henriques meegedeeld. De reden waarom verandering is aangebracht in het wedstrijdprogramma zit hem in het feit dat de Mets pas vanavond op Curacao arriveren.

Vanmorgen deden zich onverwacht nieuwe problemen voor. INOS wordt n.l. overgevlogen met een militaire vliegtuig dat niet op Antilliaanse bodem mag landen zonder toestemming van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Nederland. Vanmorgen was men druk doende dit probleem via het Venezolaans consulaat op te lossen; zowel de heren Henriquez als Lodewijks (vice-voorzitter) waren voor commentaar onbereikbaar. Het feit dat het amateur-baseball in Puerto Rico een scheiding kent die zich ook op internationaal niveau manifesteert schijnt ook de nodige excessen met zich mee te brengen i.v.m. met de trip van Mets de Guaynabo.

0-4. Met twee man op de honken sloeg Elvin Anastasia zijn eerste hit van de avond waarop Paulina tot scoren kwam. Op "passball" tekende Felida de vierde run aan. Met nog vier runs in de zevende en achtere episode, waarvan twee uit evenveel homeruns van Jacoba, kon Curacao niets meer gebeuren. Een laatste poging van Rio Haina om de "shutout" van Keller ongedaan te maken leek in de negende inning vaste omtrekken te krijgen toen Wilson Contreras zich met een double in scoringspositie plaatste.

Via een prachtige dubbelspel-combinatie (5-3-5) rekende de infeld echter definitief af met de gastploeg.

De boxscore van de wedstrijd:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	R	H	E
Rio Haina	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	3
Curacao	0	0	2	0	2	3	1				8	8

De slagresultaten van de Curacaose ploeg: 1. R. Daal (4-1); 2. R. Anastasia (2-0); 3. A. Fleming (5-0); 4. W. Jacoba (4-3); 5. R. Josefa (2-0); 6. R. Paulina (3-2); 7. G. Felida (2-0); 8. E. Anastasia (4-1); 9. A. Keller (4-1).

De beste batter voor de Dominikaanse ploeg was tweedehonkman Emilio Davis met 2 hits uit 4 slagbeurten. Het zestal hits tegen Keller werden verspreid over de wedstrijd geslagen.

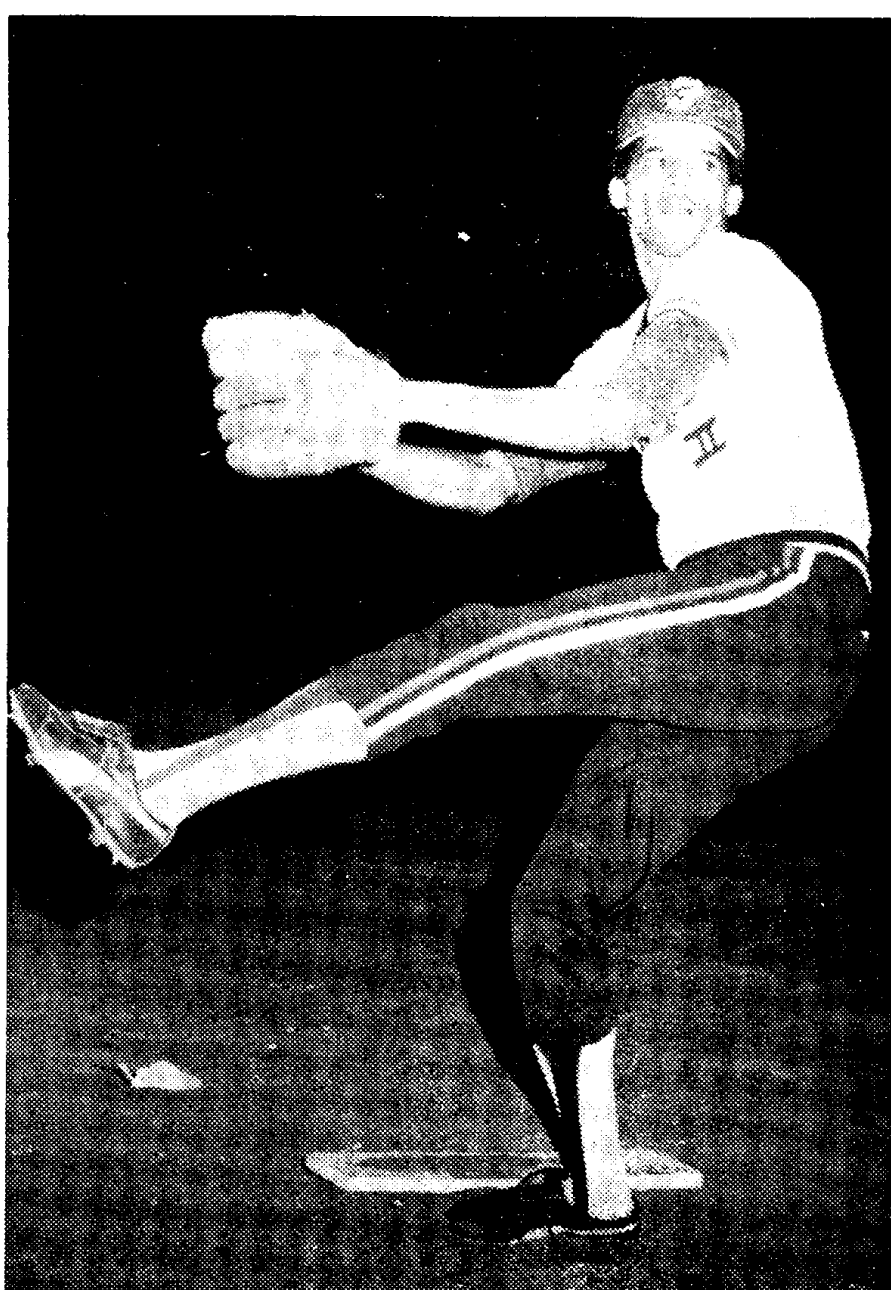
**VELP** — Hans Ree heeft in de vijfde ronde van het open schaakkampioenschap van Nederland in Velp zijn koppositie verloren door een nederlaag tegen de Joegoslavische meester Nemet. De Joegoslavier had 31 zetten nodig om in een knap gespeelde partij de Amsterdamer tot overgave te dwingen. Bert Enklaar weerstond in het eindspel tegen Dennis Dieks een wanhoopsaanval, en heeft na het afbreken een volledig gewonnen stelling, zodat hij met vijf punten de eerste plaats deelt met Nemet. Zeven spelers, na het te verwachten verlies van Dieks acht, delen de tweede plaats met vier punten.

**WIELRENNEN** — De Fransman Yves Hezard heeft maandag de 42ste uitgave van de wielerronde van Chateau-Chinon (Fra) voor beroepsrenners gewonnen. Hezard, die de 110 kilometer aflegde in 2 uur 43 minuten en 29 seconden, had een voorsprong van vijf seconden op Joop Zoetemelk.

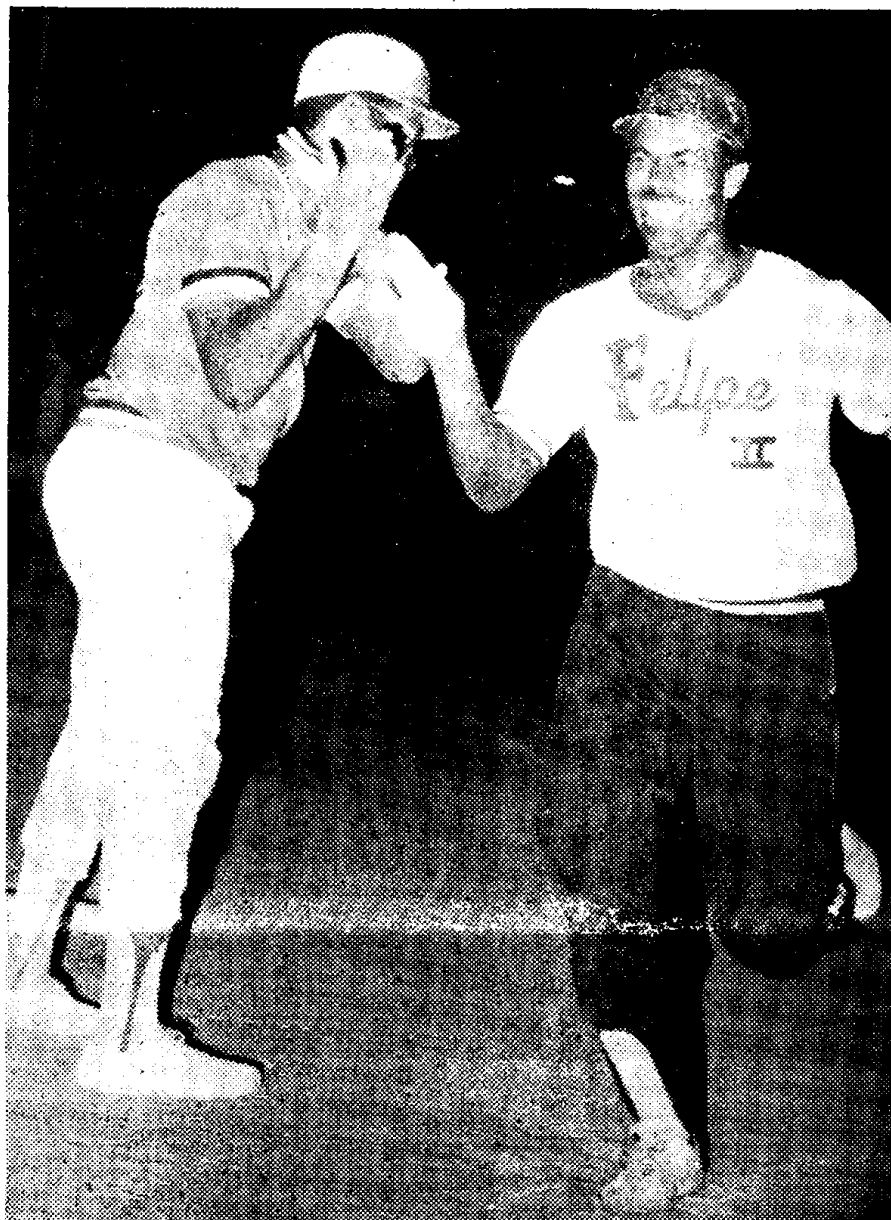
**SCHAKEN** — De Zweed Ulf Andersson heeft maandag zijn afgebroken partij in het interzonale schaaktoernooi in Biel, tegen de Argentijn Raul Sanguinetti, gewonnen. De partij duurde tien uur en kostte de spelers 108 zetten.

## Beweegreden Nemtsavov onbekend

**MONTREAL** — De beweegreden van de 17-jarige Russische schoonspringer Sergei Nemtsanov om tijdens de Olympische Spelen politiek asiël aan te vragen blijven onbekend. Tot nu toe zijn er van diverse kanten slechts gissingen gedaan. Zo vertelde een Amerikaan die tolk is geweest voor de Russische zwimmers, dat Nemtsanov depressief was omdat hij geen medaille had kunnen winnen. Volgens een krant in Montreal zou de jeugdige Rus asiël hebben aangevraagd wegens zijn liefde voor de dochter van een



ANTONIO KELLER, ook op internationaal niveau ongenaakbaar.



"WENNY" JACOB, die met twee machtige homeruns het verzet van de Dominicanen definitief brak.



DE OPENINGSCEREMONIE: De Antilliaanse vlag

wordt gehezen door CBA-madrina Nidia Daal en "Mr. Baseball", Willie Pietersz aan wie het toernooi is opgedragen.

## 3-1 Nederlaag Robin Hood ten onder tegen hard- werkend Feyenoord

ROTTERDAM — Een hard werkend, maar niet op hoogstaand peil opererend Feyenoord heeft in Rotterdam weinig moeite gehad met een geestdriftig spelend Robin Hood. De eerste aanval van de Surinamers leverde ondanks de superioriteit van de Rotterdamse in de beginfase, na acht minuten al de eerste treffer op. Wim Rijsbergen maakte een grote fout en verspeelde de bal nonchalant aan Zebada, de beste Robin Hood speler.

Hij omspeelde Treytel en scoorde tot grote vreugde van de 3000 Surinaamse supporters op de tribune: 0-1. Feyenoord stelde nog voor rust orde op zaken via een kopbal van Nico Jansen en een doelpunt van Willy Kreuz (2-1). Het eenrichtingsverkeer in de tweede helft leverde Feyenoord slechts een treffer op van Martin Vreijssens (3-1). De werkelijke kracht van de stadionclub kon in deze wedstrijd nauwelijks gepeild worden. Dat zal woensdag anders worden wanneer het echte werk tegen de Engelse Kampioen Liverpool wacht.

## 1 September tegen Jose Duran Fighting Mack krijgt kans op wereldtitel

DEN HAAG — De kans is groot dat de Antilliaan en ex-Europese kampioen in het weltergewicht zal boksen tegen wereldkampioen Jose Duran uit Spanje. Het gevecht over 10 ronden zal op 1 september plaatsvinden in het sportpaleis van Madrid, mits de boksbond toestemming geeft.

## Lauda's longen ernstig beschadigd

MANNHEIM — De levenskansen van de zeer ernstig gewond geraakte autocoureur Nikki Lauda blijven volgens de behandelde artsen in ieder geval tot aan het weekeinde nog onvoorspelbaar. Lauda is bij bewustzijn, maar heeft ernstige beschadigingen aan zijn longen opgelopen, veroorzaakt door de rook- en stofontwikkeling bij het ongeluk. Inmiddels is het onderzoek naar de oorzaak van het ongeval begonnen. De openbare aanklager te Koblenz, Herbert Braun, vertelde aan verslaggevers: Indien uit het onderzoek mocht blijken dat het ongeluk is te wijten aan een technische fout aan de Ferrari van Lauda, dan zal er rechtsvervolg worden ingesteld.

## Voorstel nog niet te realiseren

ATHENE — Lord Killanin, de voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité (IOC) heeft dinsdag gezegd dat het voorstel van de Griekse premier Karamanlis de Olympische Spelen na 1980 uitsluitend in Griekenland te houden, niet te kennen gegeven dat het voorspel in overwinning zal worden genomen als er veranderingen op de lange termijn te verwachten zijn. Lord Killanin voegde er nog aan toe dat in 1978 beslist zal worden waar de 23e Olympische Spelen zullen worden gehouden.

## Pavlov: "Psychische problemen in Canada"

MOSKOU — De Russische Olympische ploeg heeft in Montreal met politieke en psychische problemen te maken gehad die de prestaties hebben beïnvloed, vertelde Sergej Pavlov, de leider van de Olympische ploeg, dinsdag bij terugkomst in Moskou aan de verslaggevers van Sovjetsjki Sport. In het algemeen is het voor Russische sportlieden niet eenvoudig op het Amerikaanse continent uit te komen, begon Pavlov zijn uiteenzetting. De Russische sportlieden werden achtervolgd door krachten, die in strijd zijn met de Olympische idealen, sportieve vriendschap en het streven naar algehele ontspanning. Pavlov haalde het voorbeeld aan van Valeri Borsov, die volgens Pavlov, met de dood bedreigd zou zijn.

Pavlov, die voorzitter is van het Sovjet-Comite voor de sport, ging voorbij aan de moeilijkheden rond de schoonspringer Nemtsanov, maar veroordeelde het rondgaan van stukjes papier — met de tekst wil jij in Canada blijven? Bel 252 5217 — in het Russische kwartier. Met duidelijke referentie naar de door in Canada wonende Oekraïners geschreven pamfletten zei Pavlov: Iedere dag moesten we lasterlijke antis Russische literatuur uit het kwartier van de Russische atleten verwijderen. Naast de specifieke bijzonderheden in het politieke klimaat maakten andere leefomstandigheden en weergesteldheden deel uit van de belangrijkste problemen voor de equipe uit de Sovjet-Unie, aldus Pavlov.

## Wk Dammen

AMSTERDAM — Dinsdagmiddag heeft in Amsterdam de loting plaatsgevonden voor de strijd om het wereldkampioenschap dammen, dat van 3 tot en met 25 augustus in

de hoofdstad wordt gehouden. De deelnemerslijst, die op het allerlaatste moment nog onzekerheden bevatte, bestaat uit achttien dammers, van wie de Rus ir. Iser Koeperman de huidige wereldkampioen is. Drie spelers, te weten de Canadees Louis Gilles, de Braziliaan Marcos Lelio en de Italiaan Antonio Marino, lieten het op het laatste moment afweten, waardoor de lijst van zeventien deelnemers met met de Amsterdamer Hans Jansen tot een even aantal gecompleteerd werden.



Op Eucharistische congres in VS:

# Kard. Willebrands: mens hongert naar brood, respect en God

PHILADELPHIA - In een toespraak tot het Internationale Eucharistische congres in Philadelphia heeft kardinaal Willebrands zich dinsdag krachtig afgezet tegen een te spirituele opvatting van het begrip gerechtigheid, maar tevens gewaarschuwd, dat met het geven van voedsel voor de maag de honger der arme volken naar respect, begrip en vriendschap niet gestild is. In zijn inleiding over de Eucharistie en de verschillende vormen van honger der menselijke samenleving beklemtoonde kardinaal Willebrands: Wanneer de armen, de hongerigen, uitdrukking geven aan hun gevoelens en noden, dan zeggen zij dikwijls met de bescheidenheid, die kenmerkend is voor degenen, die lijden, dat zij ook hongeren naar andere dingen dan voedsel. Zij hongeren naar respect, begrip en vriendschap. Zij willen aanvaard worden als mensen, die meetellen. Zij hongeren naar de erkenning van hun waardigheid, hun waarde en hun vrijheid. Zij hongeren naar broederschap, solidariteit, gemeenschap, spiritualiteit. Uit eigen ervaring zeggen zij op hun manier, dat de mens niet alleen van brood leeft. Op basis van de Acht zaligheden en met name van de teksten zalig zij die honger lijdt, want zij zullen worden verzadigd, en zalig die hongeren en dorsten naar de gerechtigheid, want zij zullen worden verzadigd, wijst kardinaal Willebrands erop, dat er voor de christenen geen kloof bestaat tussen de gerechtigheid van het rijk gods en de bestrijding van tijdelijke zorgen en noden.

Op de christenen rust juist de ernstige verplichting om op alle mogelijke manieren te werken aan een betere wereldstructuur. Kardinaal Willebrands constateert, dat het begrip hiervoor onder de christenen begint te groeien. Maar structuren zijn niet alles. Bepaalde ethische daden kunnen, wanneer zij door grote groepen worden gesteld, zeer vruchtbaar en effectief zijn. En die daden liggen binnen aller bereik. Iedereen kan de natuur eerbiedigen, er in harmonie mee leven, proberen haar niet te schenden of te vernietigen, er verspilling en vervuiling te vermijden.

Iedereen aldus kardinaal Willebrands kan zich zo gedragen dat hij verandering teweeg brengt. Dit betekent een levensstijl, die bescheiden en terughoudend is. Vooral de jongeren hebben volgens kardinaal Willebrands hiervoor een juist gevoel. Het ligt ook binnen het bereik van iedereen om de verklaring van de rechten van de mens in de praktijk toe te passen. Kardinaal Willebrands verklaart hier, dat iemand zich geen christen kan noemen, wanneer hij de beginselen van de rechten van de mens niet eerlijk aanvaardt.

In het slot van zijn rede beklemtoonde kardinaal Willebrands de menselijke honger naar god. Hij constateert, dat vele zogenoemde nieuwe heide-



nen tot de ontdekking zijn gekomen, dat niets hun honger en dorst ten volle kan stillen. Het is niet zo, dat tijdelijke waarden waardeloos of nutteloos zouden zijn. Integendeel, want dit zou een onderschatting van gods schepping betekenen. Toch leeft er in 's mensen hart een verlangen naar iets absoluuts. De mens verwacht de Absolute, die de menselijke werkelijkheden overstijgt en als enige de dorst naar het oneindige kan lessen.

Maandaghebben de deelnemers aan het Eucharistisch congres te Philadelphia gevestigd. Het thema van de dag luidde: De honger naar brood. Dit vasten leverde miljoenen dollars op voor de Derde wereld.

In een toespraak noemde de bekende Braziliaanse aartsbisschop Helder Camara het feit dat tweederde van de mensheid leeft in onmenselijke omstandigheden zonder voedsel, zonder kleding, zonder huizen, zonder gezondheid, zonder werk, zonder uitzicht en zonder hoop, het schandaal van de eeuw. De armen worden steeds armer, terwijl de rijken vasthouden. Aan hun weelde ten koste van hun medeburgers en in rijke landen wordt de overvloed in stand gehouden ten koste van de ellende van de arme landen.

Later reuro Arrupe, de generale overste van de jezuïeten, deed een beroep op de Verenigde Staten en op andere rijke landen

om de honger te bestrijden. Hij herinnerde aan de twee doeleinden die president Kennedy aan het begin van zijn ambtsperiode had geformuleerd: een man op de maan en het uitbannen van de honger. Het is een veegeteken voor de waarden van onze beschaving, dat het eerste technische en wetenschappelijke doel voortreffelijk werd bereikt, terwijl het tweede meer menselijke sociale doel zelfs verderaf is geraakt.

Tijdens een persconferentie zei moeder Teresa, werkzaam onder de armen van India vaak beter af zijn dan de rijken van New York, die lijden aan geestelijke armoede.

Aan het 41e Eucharistische congres nemen 52 kardinalen en 450 bisschoppen deel. Mevrouw Dr. M. Klompévoert het woord op de dag van de vrouw. Op het congres, dat duurt tot zondag, worden een miljoen bezoekers verwacht. President Ford zal de slotbijeenkomst bijwonen.

HAVANA. — Deze week zijn ongeveer zeshonderd Cubanen uit Angola naar huis teruggekeerd in het kader van de geleidelijke terugtrekking van de Cubaanse militairen uit Angola, zo is uit betrouwbare bron vernomen. De militairen arriveerde met 20 bussen in Havana. Het is niet bekend hoeveel Cubanen er in totaal tot dusver uit Angola zijn teruggekeerd.



## Filatelie in a nutshell (63)

Vandaag, zoals de vorige week reeds is aangekondigd, vrij baan voor het verhaal van de grootste stunt uit de posthistorie van het Nederlandse koninkrijk, een geschiedenis, die mogelijk niet met absolute zekerheid, maar dan toch wel met een hoge graad van waarschijnlijkheid op het credit van de Surinaamse Posterijen geboekt mag worden. In de loop van 1961 meende deze overheidsinstelling, al dan niet op instigatie van derden, verplicht te zijn ook eens iets te presteren op het gebied van de ruimtevaartfilatelie. Het uitgiftebeleid van de Surinaamse Posterijen wordt in deze jaren nogal beïnvloed door het kontrakt, dat men in een onbewaakt ogenblik met een Amerikaans postzegel-agentschap gesloten heeft. Gelukkig kennen deze uitgekookte lieden maar al te goed de kunst om argeloze en ook uitgeslagen filatelisten bij tijd en wijle op een geïsoleerde manier van het nodige hobbygeld te ontdoen. Juist deze postzegel-agentschappen zijn de grote boosdoeners op het terrein van de onnodige en overbodige postzegeluitgiften. De Surinaamse ruimtevaart-emissie is daar een sprekend voorbeeld van. Er is werkelijk geen enkele steekhoudende reden aan te geven voor deze uitgifte. Het land was noch bij de Russische noch bij de Amerikaanse ruimtevaartprogramma's zelfs niet in het minst betrokken. Ook zuiver postaal bezien, gaat het hier over een volkomen onnodige uitgifte. Al langer dan 5 jaren zijn er geen frankiergeldige luchtpostzegels in Suriname meer aanwezig en de bestaande voorraad gewone frankierzegels van 15 en van 20 centen laat niets te wensen over. Echter, een financieel douceurtje, vrijwel uitsluitend aangedragen door buitenlandse postzegelverzamelaars, is in het arme Suriname nooit weggegooid en juist daarom vindt, mijns inziens, de Amerikaanse adviseur in Paramaribo een willig oor voor zijn dan nog ondoorgronde plannen.

Claude Bottiau, die in 1960 de volkskunstserie heeft ontworpen, mag zich nu aan het tekenen van een tweetal ruimtevaartzegels zetten. Op de zegel van 15 centen moet de eerste

## Kamerlid op bres voor vluchtelingen Argentinië

DEN HAAG — PvdA-kamerlid Voogd heeft de regering verzocht de Argentijnse regering ervan in kennis te stellen dat Nederland bereid is vluchtelingen asiel te verlenen. In schriftelijke vragen aan de minister van Buitenlandse zaken en aan de staatssecretaris van Justitie verzoekt Voogd verder in het comite van ministers van de 18 landen van de raad van Europa op korte termijn de zaak van de Argentijnse vluchtelingen aan de orde te stellen en een beroep op de 17 collega's te doen dezelfde bereidheid uit te spreken als de Nederlandse regering.

Bovendien zou met Amnesty International overleg nodig zijn over het aantal toe te laten vluchtelingen en welke naar Nederland zouden kunnen komen. Voogd wijst erop dat de regering van Argentinië via haar ambassade in Den Haag aan Amnesty International heeft laten weten dat vluchtelingen die in Argentinië hun verblijf hebben gezocht vrij zullen zijn om naar een ander land te vertrekken. Tenslotte maakt hij gewag van de bezorgdheid die het Europese parlement heeft uitgesproken over de toestand van deze vluchtelingen en een beroep heeft gedaan op de regeringen van de negen lidstaten om, waar gevraagd en mogelijk, asiel te verlenen aan de vluchtelingen die Argentinië willen verlaten, maar die niet naar hun eigen land terug kunnen.

## Onder beklaagden geestelijken

### oud-president en politici

## Hoge eisen in Z. Korea tegen

### Park-opponenten

SEOEL — De openbare aanklager heeft dinsdag tien jaar gevangenisstraf geëist tegen de voormalige presidentskandidaat Kim Dae Joeng, leider van de democratische oppositie. Kim, die bij de verkiezingen in 1971 op het nippertje werd verslagen door president Park Sjoen Hee, ontkennde dat hij had geprobeerd een volksopstand te ontketenen tegen diens regering.

Joeng, die naar het buitenland was uitgeweken, werd drie jaar geleden door Zuidkoreaanse veiligheidsagenten uit Japan ontvoerd en naar Seoel gebracht. Met hem staan zeventien anderen terecht, onder wie oud-president Joen Po-Soen, die ervan wordt beschuldigd een verklaring te hebben uitgegeven waarin werd aangedrongen op het aftreden van president Park. De eis viel nadat de verdedigers waren weggelopen uit protest tegen het feit dat de rechtbank alle zestien getuigen 'a decharge' toelating tot het proces had geweigerd.

De openbare aanklagers eisen voorts tien jaar gevangenisstraf voor de christelijke priester Moon Ik-Hwan en zeven jaar tegen mevrouw Lee Tai-Joeng, een prominent ijveraarster voor vrouwenrechten. Straffen van drie tot tien jaar werden geëist voor twaalf beklaagden, voornamelijk rooms-katholieke en protestantse geestelijken.

De eisen tegen ex-president Joen, oud-minister van Buitenlandse zaken Sjoeng Jil-Hioeng

en ijveraar voor burgerrechten ham Soek-Hoen volgen donderdag.

De verdediging trok zich terug na te hebben verklaard dat geen eerlijk proces viel te verwachten van een rechtbank die weigerde getuigen 'a decharge' te horen. De president van de drie leden tellende rechtbank, Joeng Sang-Oek verwierp dit argument zeggende dat het proces spoed vereist. De uitspraak wordt binnen een week verwacht.

### In Spanje:

## Amnestie-decreet ondertekend

MADRID. — Het amnestie-decreet dat eind vorige week in Spanje werd aangekondigd, is vandaag (woensdag) in de Staatscourant gepubliceerd. Volgens regeringskringen in Madrid zullen circa 500 van de naar schatting 635 politieke gevangenen van het besluit kunnen profiteren. Het geldt voor mensen die, al dan niet bij verstek, zijn veroordeeld voor feiten van politieke aard. Onder hen vallen ook dienstweigeraars en deserteurs. Buiten de amnestie vallen degenen die zijn veroordeeld omdat zij „het leven van anderen in gevaar hebben gebracht of daaraan schade hebben toegebracht.



ruussische kosmonaut of astronaut, Yuri A. Gagarin, terechtkomen. Een fatsoenlijke foto van deze Held van de Sovjet Unie staat de artist blijkbaar niet ter beschikking of het zoeken daarvan kost teveel tijd en derhalve wordt zo maar een figuurtje in een ruimtecapsule van eigen vinding gestopt en klaar is het beestje! De toekomstige kopers van dit plaatje zullen het allemaal wel slikken, want de vermelding van de datum 12 april 1961 maakt het vrijwel onmogelijk de plank mis te slaan. De eerste Amerikaanse ruimtevaarder, Alan B. Shepard, ligt wat beter in de fotomarkt en zijn aangezicht belandt dan ook duidelijk herkenbaar op de luchtpostzegel van 20 centen. Beide ontwerpen doorkaan de toets der kritiek van de schoonheidscommissie — zo deze werkelijk bestaan heeft — en het adviserende Amerikaanse postzegel-agentschap komt meteen met een geschikte drukkerij aandragen. Neen, dat is in dit geval niet John. Enschede & Zonen, maar de E.A. Wright Bank Note Company uit Philadelphia in de U.S.A. Waarom een volkomen vreemde drukkerij? Ook dit is niet zo met absolute zekerheid te zeggen, maar u kan daar wel rustig naar gokken. Alan B. Shepard beleefde zijn eerste, kortstondige ruimtevlucht op 5 mei 1961. De eerste dag van uitgifte voor de ruimtevaartzegels was gefixeerd op 3 juli 1961. Het tussen genoemde data liggende tijdvak van minder dan twee maanden was wel bijzonder kort om ontwerp, proefdruk, druk en transport naar Suriname via Nederland te regelen. Het heeft er dan ook alle schijn van, dat de Amerikaanse drukkerij werd uitverkoren, omdat zij nu eenmaal gemakkelijker in het nodige overleg via het betrokken agentschap te bereiken was.

De beide zegels worden in Amerika uitsluitend in miniatuurvelletjes van 12 zegels elk gedrukt. Dit is dan de eerste kunstgreep om de verkoop van deze zegels te bevorderen, want op deze manier dwingt men alle verzamelaars, die een zogenaamd vóórdruk-album rijk zijn, om zowel een losse serie als een compleet stel blocs aan te

schaffen. Dat is reeds 13 series per man! Nu kan u natuurlijk opmerken, dat er in de filatelie niets boven de persoonlijke vrijheid gaat. U hebt dan voor de volle 100% gelijk, maar het is ook zo ongeveer een wet van Meden en Perzen, dat geen verzamelaar een lege bladzijde in zijn album duldt, zolang hij of zij niet aan het plafond is van zijn of haar hobby-budget. Nu terug naar de drukkerij van E.A. Wright Bank Note Company te Philadelphia. Per zegeltype werden er 12.500 miniatuurvelletjes vervaardigd, hetgeen neerkomt op 150.000 volledige series. Tijdens het perforeren van deze blocs haalde men nog een tweede kunstgreep uit. Ook dit is wederom niet met zekerheid te zeggen, maar ook nu ontbreekt de waarschijnlijkheidsfactor niet! Bij een gedeelte van de velletjes werd de perforatie over de brede randen heen doorgetrokken, terwijl het resterende deel van de oplage met ongeschonden velranden in Suriname arriveerde! Arme bezitters van vóórdruk-albums! Om nu aan hun compleetheidsdrang te kunnen voldoen, dienden zij al van start te gaan met de aanschaf van 25 ruimtevaart-series, namelijk 1 losse serie, 1 stel blocs met 6 erfvoerde en 1 stel blocs met niet-erfvoerde randen! Nu heb ik er helemaal geen notie van hoeveel filatelisten in die dagen geabonneerd waren op Surinaamse eerste-dag-enveloppen, maar ook al verwaarloost u deze groep totaal, dan nog is het opgelegd pandoor, dat minder dan 6.000 verzamelaars een volledige uitgifte zouden kunnen bemachtigen! Of het Amerikaanse postzegel-agentschap dit alles tevoren uitgekend heeft, is mij niet bekend, maar dat een of andere slimme vogel de zaak grondig doorhad, bleek meteen op 3 juli 1961! Op die eerste dag van uitgifte bevond zich bij de opening van de Surinaamse posterijenloketten in de voorste geleiden van de wachtende menigte een mannetje, die meteen de daar aanwezige voorraad van de ruimtevaartzegels zowat geheel wegkocht! Binnen een kwartier was het op alle plaatsen neen-verkopen geblazen! Nu zijn postzegelverzamelaars over het

algemeen nogal rustige, bejaarde mensen, maar ook zij worden lelijk in hun wijk geschoten, wanneer men hen op zo'n onverwachte en onvermoede wijze voor het blok plaatst! De Amigoe van vandaag is te klein om alle krachttermen, scheldwoorden en verwensingen te bevatten, die op 3 juli 1961 aan het adres van de Surinaamse Posterijen geuit werden. Het lijkt er machtig veel op, dat de hoge heren te Paramaribo reeds ergens de nattigheid van een naderende onweerswolk voelden, want in allerijf werd de E.A. Wright Bank Note Company opgedragen een tweede oplage door de persen te jagen om moord en doodslag te voorkomen! In een recordtijd — 15 augustus 1961 sloot de verkoopstermijn — belandden 17.000 velletjes of 204.000 series van de tweede druk te Paramaribo. Het is voor een buitenstaander buitengewoon moeilijk te bewijzen, maar uit alles bleek opnieuw, dat men de postzegelverzamelaars nogmaals een kool gestoofd had! De tweede oplage week in kleur aanzienlijk af van de eerste druk. Het blauw was afgezwakt tot lichtblauw en het diepe donkerblauw tot ultramarijnblauw! Het verschil is echter niet zo groot, dat de bekende wereldcatalogi Scott en Yvert het afzonderlijk vermelden van de tweede druk de moeite waard vonden. De volgende week het slot van deze geschiedenis. So long and keep smiling!

M. ARVIS

## Roemeense president naar de SU

WENEN - President Nicolae Ceausescu van Roemenie is maandag in de Sowjet - Unie aangekomen. Naar politieke waarnemers aannemen om het geschil over Moldavië uit de wereld te helpen. Officieel is in Boekarest meegedeeld dat de president een deel van zijn vakantie in de Sowjet - Unie doorbrengt als onderdeel van een vriendschapbezoek.



## In regeringsverklaring" Soares : in Portugal geen socialisme van ellende

LISSABON — Premier Mario Soares van Portugal heeft maandag zijn regeringsprogramma voorgelegd aan het parlement. Bestrijding van inflatie en van werkloosheid zijn de hoofdpunten van zijn programma. Vaandag krijgen de parlementariërs de beschikking over het 260 pagina's tellende document, waarna een debat van vijf dagen volgt. Als het regeringsprogramma in het parlement op verzet zal stuiten wil de socialistische minderheidsregering na het debat de vertrouwensvraag stellen.

## Heroïne smokkelaars ingerekend

SIMPELVELD — De twee uit Singapore afkomstige Aziaten, die vrijdag te Simpelveld in Nederland zijn aangehouden hadden niet-acht kg heroïne in hun koffers hadden verstopt, maar ca 12 kg. Dit is uit een nader onderzoek van de smokkelkoffers gebleken. Met het verhoor van de twee smokkelaars, die per trein van Aken naar Maastricht wilden reizen, is de politie nog niets gevorderd door taalproblemen. De mannen zeggen geen woord Engels te kunnen spreken, maar uitsluitend Chinees. Zij konden pas zondag worden verhoord, omdat toen een Chinees sprekende onderzoeker van de rijksrecherche uit Utrecht beschikbaar was.

## Zeerecht- conferentie meteen in slop

NEW YORK — Voorzitter Shirley Amersinghe uit Sri Lanka van de maandag begonnen V.N.-conferentie over het zeerecht heeft de 158 delegaties gewaarschuwd dat als zij in de komende zeven weken van onderhandelingen geen resultaat boeken, de kans op het sluiten van een overzichtelijk verdrag verkeken zou kunnen zijn.

Niettemin verzandde de conferentie vrijwel meteen in geharrewar van procedurele aard, met name over de vraag welke verantwoordelijkheden de gedelegeerden aan de voorzitter van de conferentie en de drie voorzitters van de nevencommissies zouden moeten toekennen.

## Bonn wijst Sovjet- kritiek van de hand

BONN — De Westduitse regering heeft maandag de scherpe kritiek van de Sovjet-Unie op de reacties van Bonn op de incidenten aan de grens met de DDR met bestialiteit van de hand gewezen. Regeringswoordvoerder Armin Gruenewald noemde het opvallend, dat de Pravda een initiatief van Bonn kritiseerde dat erop gericht was bij de Verenigde Naties een instituut te stichten ter beoordeling van atonderlijke gevallen van schending van de mensenrechten. Men mocht toch verwachten dat dit initiatief als constructief wordt beschouwd door allen die belangstelling hebben voor doeltreffende bescherming van de individuele mensenrechten, aldus de woordvoerder.

## Secretaris van bisschop spoorloos

KAMPALA — Mgr Clement Mukasa, secretaris van bisschop Ddungu van Masaka in Oeganda, is tijdens de Eucharistieviering in Kitovu door Oegandese soldaten gearresteerd en naar een onbekende plaats vervoerd. De overval op de parochiekerk van Kitovu vond plaats op 12 juli. De persdienst van de Oegandese bisschoppenconferentie deelt thans mee, dat het ondanks intensieve pogingen de bisschoppen niet is gelukt de gevangenen genomen priester dood of levend terug te vinden.

# Vrees voor nieuwe opstand in strafgevangenis ATTICA IS EEN TIJDBOM

(Van onze correspondent)

WASHINGTON — De toestanden in de strafgevangenis van Attica, waar in september 1971 een wanhoopsopstand uitbrak, die in het bloed van 43 mensenlevens werd gesmoord, zijn in de afgelopen vijf jaar niet beter geworden en waarschijnlijk verslechterd. Terwijl de democraten op het punt stonden in Madison Square Garden te New York hun partijconventie te gaan houden, braken er in de gevangenis, die in een plattelandsgebied staat ten noorden van New York, nieuwe ongeregeldeheden uit.

Volgens Scott Christianson, een hooggeplaatste figuur in het gevangeniswezen van de staat New York, is de atmosfeer in de strafgevangenis van Attica, die een symbool is geworden van de wreedheid en de verrotting van het Amerikaanse gevangenisstelsel, zo gespannen, dat de gevangenis een smeuulende vulkaan is, die ieder moment tot uitbarsting kan komen. Bovendien is de macht van zowel de gevangenen als de bewakers zo groot, dat ernstige conflicten even gruwelijk uit de hand kunnen lopen als in september 1971. De directeur van de gevangenis, Harold Smith, onderschrijft de mogelijkheid van een nieuwe opstand. „Ik zou oerstem zijn wanneer ik dat zou ontkennen”, zegt hij.

### Overeenkomsten

Een commissie onder leiding van Scott Christianson heeft aan de gouverneur van de staat New York, Hugh Carey, formeel gerapporteerd dat er series overeenkomsten bestaan tussen de huidige toestand in de gevangenis van Attica en de condities die de opstand van 1971 veroorzaakten. De opstand werd toen bedwongen met een bestorming van de gevangenis door de staatspolitie op bevel van de toenmalige gouverneur en huidige vice-president Nelson Rockefeller.

### Grievens

De gevangenen van Attica hebben een lijst met grieven opgesteld omtrent de slechte kwaliteit van

het gevangenisvoedsel, de regels omtrent bezoek en de privileges van werk buiten de gevangenis en onderwijsprogramma's. Sommige bewakers worden beschuldigd van racisme en geweldpleging. De petitie is door de gevangenisautoriteiten van de staat New York in studie genomen. Voorafgaand aan de opstand van 1971 zonden de gevangenen van Attica een petitie uit, waarin toen in bedekte termen met geweld werd bedreigd, wanneer er niet positief op de grieven werd gereageerd. In de meeste Amerikaanse gevangnissen worden jonge gevangenen, die zich niet agressief genoeg kunnen verweren, het slachtoffer van homoseksuele treur door groepen gevangenen.

### Overbevolking

De gevangenis van Attica is even overbevolkt als tijdens de opstand van 1971. Er waren toen meer dan 1900 gevangenen in Attica. Op aanbevelingen van een commissie die zich na de opstand met de algemene toestand in de gevangenis bezighield, werd het aantal gevangenen vermindert. Het doel van 1250 is nooit bereikt; na een laagtepunt van rond 1700 bleek er begin juli niet minder dan 2014 gevangenen te zijn. Op 20 juli waren er 1113 zwarte gevangenen, 618 blanke, 15 „rode” (van Indiaanse herkomst) en 243 van Puerto Ricaanse en Spaansprekende origine. De overbevolking van de gevangenis is met name tijdens de maanden van de lange hete zomer uiterst gevaarlijk en een bron van explosieve situaties.



De binnenplaats van Attica, na het gevangenisoproer in 1971

ties. De bewakers, in de ban van een niet aflatende vrees, hebben hogere eisen gesteld voor de vergoeding voor de gevaren die zij lopen en ook dat heeft bijgedragen tot een verslechtering van het psychologische klimaat in de gevangenis van Attica.

### Incidenten

Scott Christianson nam tijdens een recent bezoek aan de strafgevangenis van Attica een algemene verslechtering van de toestand waar. Er waren bittere klachten omtrent wreedheid en onderdrukking. Een van de gevangenen zou tijdens een incident aan handen en voeten zijn gebonden, via een vuilniswagentje zijn vervoerd en door

bewakers zijn geslagen. Bovendien was zijn Koran van hem afgenomen. Een incident dreigde uit de hand te lopen en kon alleen worden beslecht door het inzetten van speciaal getrainde bewakers met automatische wapens en traangas. Onder de gevangenenbewakers bevinden zich tal van jongen mensen, die onervaren en bang zijn en die de kwaliteiten missen om met de gevangenen tot een modus vivendi te komen.

### Psychopaten

Het gevaarlijkste deel van de gevangenis van Attica is Celblok D, waar gevangenen worden ingesloten die in afzondering zijn gehouden of een periode van eenzame

opsluiting achter de rug hebben. Er bevinden zich bovendien veel gevangenen die in inrichtingen voor criminele psychopaten hebben gezeten. Veel van deze gevangenen hebben enorme psychische problemen en horen eigenlijk niet in een strafgevangenis als Attica thuis. Maar men weet niet waar men die mannen elders moet laten: er is een gebrek aan faciliteiten en ze kunnen niet de straat op worden gestuurd. Al deze factoren kunnen tijdens de lange hete zomer tot nieuwe uitbarstingen leiden. Attica is een tijdbom.

## In Spanje

## Hongerstaking gevangenen

MADRID — In de Madrileense Carabanchel-gevangenis zijn maandag 38 politieke gevangenen in hongerstaking gegaan uit protest tegen het feit dat zij niet in de termen vallen van de door koning Juan Carlos in het vooruitzicht gestelde amnestie. De koning kondigde vrijdag aan dat hij amnestie zal verlenen aan ongeveer 200 politieke gevangenen. Hoewel het decreet pas op zijn vroegst vanochtend zou worden gepubliceerd, meent men in Spanje met zekerheid te weten dat de amnestie niet zal gelden voor gevangenen die wegens gewelddadige acties

## Amerikaanse volk vergrijst

WASHINGTON — In de Verenigde Staten heeft zich het afgelopen jaar (1975) een daling voorgedaan in het sterftecijfer. Doordat ook het aantal geboorten terugliep is de Amerikaanse bevolking bezig te vergrijzen. Dit blijkt uit de jongste demografische gegevens van het Federale bureau voor de statistiek in Washington. In 1975 stierven er 1,91 miljoen Amerikanen, een mortaliteit van 8 per duizend. Dit is het laagste cijfer sinds 1967 en sinds 1900 de eerste keer dat de mortaliteit onder de 9 per duizend zakt.

Drie van de vijftien voornaamste doodsoorzaken zijn nog steeds in opmars: kanker (plus 4,2 procent), zelfmoord (plus 5 procent) moord (plus 4,1 procent). Een dalende trend tekent zich af voor: hartziekten (minus 4,5 procent), verkeersongelukken (minus 17,1 procent) en hersenbloedingen (minus 8,7 procent). Het geboortecijfer was in 1975 het laagst sinds er statistieken van worden bijgehouden: 14,7 geboorten per duizend inwoners.

vastzitten. Gevangenen van die categorie zijn in hoofdzaak lid van de Baskische afscheidsbeweging ETA en enkele uiterst linkse groepen. Het nieuws van de hongerstaking is afkomstig van het officiële persbureau Cifra, dat een moeder van een ETA-man citeerde. De vrouw zou hebben gezegd dat de deelnemers 30 a 40 dagen zullen vasten.

## KLM-Aerocargo krijgt werk in West Suriname

PARAMARIBO — KLM-Aerocarto zal in Suriname samen met Gum-air het helicopter- en autotransport verzorgen bij de uitvoering van het Kabalebo-project. Dit is het eerste waterkrachtproject in West-Suriname. Het werk zal een periode beslaan van 17 maanden van augustus 1976 tot en met 31 december 1977. De inschrijving hiervoor vond 5 juli plaats. Er moest worden ingeschreven voor zes onderdelen, namelijk het boottransport, het autotransport, het vliegtuigtransport, het helicoptertransport, de accommodatie van de staf en de basis organisatie. Behalve het helicopter- en autotransport kreeg Gum air/Aerocarto ook de accommodatie van de staf. De andere inschrijver de Surinaamse luchtvaart maatschappij (SLM) kreeg het vliegtuigtransport.

ORANJESTAD — Aan de Zoutmanstraat opende de heer Henk Verdam — jarenlang werkzaam bij Fatum op Sint Maarten en Aruba — zijn eigen assurantie-kantoor. Onder de velen die hun gelukwensen kwamen aanbieden (zie foto) bevonden zich Algemeen Fatum directeur Ted Koetsier en Aruba Fatum directeur Kees de Jong.

# AMERICA LATINA

SAN SALVADOR — Bisschoppen van Honduras en El Salvador hebben een beroep laten horen voor vrede tussen beide landen, nadat zij in de grensstreek bijeen waren geweest. Hun samenkomst hield verband met recente militaire schermutselingen tussen beide landen. Zij wezen ook op het belang van de huidige communicatiemediën, welke een bijdrage kunnen leveren aan de vrede en een goede verstandhouding tussen de bevolking van Honduras en El Salvador. Zij drongen er bij deze media op aan hun goede wil te tonen en een authentieke vaderlandsliefde te demonstreren. Zo kan er een goede sfeer geschapen worden op basis waarvan men aan de vrede kan gaan werken.

TEGUCIGALPA — De legerleiding van Honduras heeft bevel gegeven aan zijn troepen zich terug te trekken uit de grensstreek met El Salvador, waar zich onlangs conflicten hebben voorgedaan tussen legereenheden. De kanselier van Honduras verklaarde dit op een geïmproviseerde persconferentie. Hij deed daarop mededelingen van de conferentie van kanseliers van Midden Amerika waarop twee zaken centraal stonden: het bereiken van een wapenstilstand en het bereiken van een vredesverdrag tussen beide landen. De dialoog met de andere kanseliers van Midden Amerika zal aangehouden worden om tot een algehele pacificatie te komen. Hij toonde zich optimistisch over de toekomst.

SAN JOSE — Met spoed is een vergadering bijeengeroepen van de adviesraad van de OAS in verband met het voorlopige akkoord voor een wapenstilstand tussen Honduras en El Salvador. Dit in verband met de scheiding van de troepen van beide landen die recentelijk met elkaar in de clinch geraakt zijn. Het probleem was dat een der

betrokken OAS-commissies tot de overtuiging was gekomen dat het niet in zijn bevoegdheid lag om een commissie te benoemen om toelicht te houden op de nakoming van het akkoord.

TEGUCIGALPA — Honduras heeft als eerste geprotesteerd in verband met de wapenstilstandsovereenkomst met El Salvador. Volgens Honduras heeft El Salvador deze overeenkomst

geschonden. Het protest was gericht aan de OAS en aan de commissie welke de overeenkomst moet garanderen en well de kanseliers van Guatemala, Nicaragua en Costa Rica. De eerste berichten echter spreken over rust in de betrokken grensstreek.

BOGOTA — In Colombia wordt op het ogenblik gesproken over een golf van immoraliteit op administratief vlak. Het begon allemaal met het hoofd van de Rekenkamer die vervolgd moest worden wegens het begunstigen van zijn familie en andere strafbare activiteiten. Deze functionaris bevindt zich echter in het buitenland. Maar ook elders blijkt de corruptie groot te zijn, zoals over het algemeen wel werd vermoed, maar nu komt het allemaal wat meer in de openbaarheid. Ook in het congres is er het een en ander op dit gebied aan de gang. Voor grote bedragen zouden uit een soort pensioenfondsen voor de congresleden uitgegeven zijn. Daarbij waren parlementariërs betrokken maar ook hooggeplaatste geestelijken van de katholieke kerk. Corruptiegevallen zijn ook bekend geworden bij de politie, waar het gaat om omkoperijen en om machtsmisbruik en tot overmaat van ramp blijkt het marineschip Gloria, in gebruik als opleidingsvoortuig, als opleidingsvoortuig voor hoger marinepersoneel en tevens als expositie-schip voor de Colombiaanse handel, een smokkelschip te zijn waarmee tientallen kilo's cocaine naar het buitenland werden vervoerd.

QUITO — In totaal 173 kilo cocaine is door de douane van Ecuador in een grootschepse actie in beslag genomen, waarbij vooral de grensstreek met Peru in de gaten werd gehouden. In de bodem van een auto werd een flinke partij gevonden. Men zegt een grote internationale benden op het spoor gekomen te zijn.

SANTIAGO de CHILE — De leider van de Chileense militaire junta generaal Augusto Pinochet is tevreden voor de recente economische maatregelen, afgekondigd om de economische situatie van zijn land te saneren. Hij verklaarde dat het goed gaat met de economie en dat er spoedig nieuwe werkgelegenheid geschapen zal kunnen worden. Onder meer gaat men werken aan een metro voor de Chileense hoofdstad.

## GROTE SCHADE DOOR WATER- SNOOD IN VEN.

CARACAS — Overstromingen in de Venezolaanse staat Apure, in het westen hebben al voor meer dan 52 miljoen dollar schade veroorzaakt. Dit is zondagavond meegedeeld door de Regeringsvoorlichtingsdienst in Caracas. In de zwaarste getroffen gebieden zijn al meer dan 22.000 dieren verdrinken. De staat Barinas is haast in het geheel verwoest door de hevige overstromingen. De oogsten zijn verloren gegaan en talrijke wegen zijn verdwenen in het water. In deze streek zijn voor zover bekend twee mensen om het leven gekomen.

Ook het westen van Venezuela is niet meer gespaard gebleven. De Orinoco en de Caroni kennen hun grootste overstromingen sedert dertig jaar. Meer dan 500 woningen zijn verwoest of de laatste dagen door water overspoeld. De burgerbeveiliging is in staat van paraatheid gebracht.

## Harold Stassen

### alternatief

### voor Ford-Reagan

WASHINGTON — Met nog veertien dagen te gaan voor de Republikeinse partijconventie in Kansas city heeft zich maandag een derde kandidaat aangegeven als alternatief voor president Ford en oud-gouverneur Ronald Reagan van Californië. Het is de 69-jarige oud-gouverneur van Minnesota, Harold Stassen, die toefat dat zijn kansen op de kandidatuur uiterst laag dienen te worden aangeslagen. Mocht ik de nominatie echter verwerven, dan ben ik ervan overtuigd dat ik de partij tot een eenheid kan smeden om haar in november naar een zege te kunnen voeren, zei Stassen. Er zijn Republikeinse kringen die bang zijn dat de verwoeste strijd tussen Ford en Reagan de Grand old party zal splitsen.

Stassen gooide in 1948 en 1952 hoge ogen in de Republikeinse wedkamp en dong ook in latere verkiezingsjaren mee, zij het met met veel minder succes.

SEVESO — De christen-democratische regering van Italië heeft goed gevonden dat zwangere vrouwen in het deel van het land dat onder het giftwolk ligt, desgewenst worden geabtoerd om het risico van een mismaakte baby te voorkomen.

Dit is meegedeeld door de burgemeester van een der ergst getroffen steden. Hij had maandag in Milaan een onderhoud met minister van volksgezondheid en zei na afloop: „de regering stemt erin toe dat zwangere vrouwen desgewenst worden geabtoerd.





# BUSKIDNAPPERS DACHTEN AAN 5 MILJ. DOLLAR

CHOWCHILLA — De drie mannen die op 15 juli in Chowchilla, California, een bus met 26 schoolkinderen, ontvoerden, hadden een losgeld van vijf miljoen dollar (13,5 miljoen gulden) voor hun vrijlating willen eisen. Het is zover nooit gekomen want de kinderen werden korte tijd later teruggevonden in een steengroeve op een stuk land dat eigendom is van de vader van een der ontvoerders, de 24-jarige Fred Woods.

De politie vond deze dagen op het terrein van de Woods een niet verzonden briefje waarin 5 miljoen losgeld werd geëist. Het briefje was ondertekend met Beelsabub, een foutieve spelling van de in de bijbel voorkomende naam Beëlzebub, oorspronkelijk een god der Feniciërs en Syriërs, maar door de Israëliërs afgeschilderd als een demon. Men vond er ook andere documenten met vreemde verwijzingen... naar satan, alle in het sanskriet gecodeerd.

De drie ontvoerders komen vandaag woensdag, voor de rechter.

## SU-protest tegen

deelname W. Berlijn

## Euro. verkiezingen

MOSKOU — Wanneer West-Berlijn, zoals Bonn van plan is, gaat deelnemen aan de rechtstreekse verkiezingen voor het Europese parlement zal de Sovjet-Unie dit beschouwen als een grove schending van het vier-mogendhedenakkoord inzake Berlijn.

Deze visie is dinsdag in Moskou kenbaar gemaakt aan de ambassadeurs van Groot-Brittannië, Frankrijk en de Verenigde Staten, welke drie landen samen met de Sovjet-Unie garant staan voor de naoorlogse status van Berlijn.

## VS stellen

## Australie

## N. Zeeland

## gerust

CANBERRA — De regeringen van Australië en Nieuw-Zeeland hebben dinsdag van de V.S. de verzekering gekregen dat Washington op het ogenblik in staat is en ook alles zal doen om een eventuele Russische poging de Indische en Grote Oceaan te gaan overheersen te weerstaan en terug te slaan. Deze geruststellende toezegging werd hun gedaan op de jaarlijkse bijeenkomst van de ministers van Defensie van het ANZUS-pact in de Australische hoofdstad Canberra.

In regeringskringen in Canberra en Wellington had men vaag het gevoel dat de Amerikanen na hun Vietnam-echec niet zoveel belangstelling meer zouden hebben voor de ANZUS-overeenkomst, een defensieakkoord tussen Australië, Nieuw-Zeeland en de V.S. dat in 1951 werd getekend.

## TE HUUR MODERNE APPARTEMENTEN

Geeel gemeubileerd

Te bevr. tel.: 37510

Na 19.00 uur Tel. 44408

## DON JULIO

Bredastraat 16 (Q) - Tegenover La Simpatia

Tel.: 25604

De grootste sortering  
SCHOOLKLEDING

voor groot en klein

Pantaloens

Bloesjes

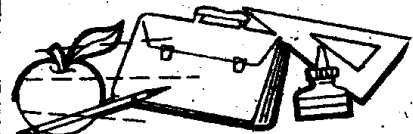
Truitjes

Blue jeans

Sokken

Onderkleding

De nieuwste modellen en  
beste kwaliteit.



## SCHOOLTASSEN

de mooiste en grootste sortering met

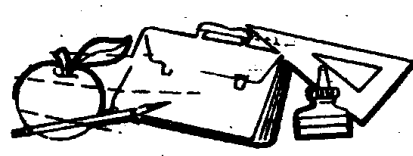
GRATIS

NAAMVERMELDING

bij:



Wilhelminaplein

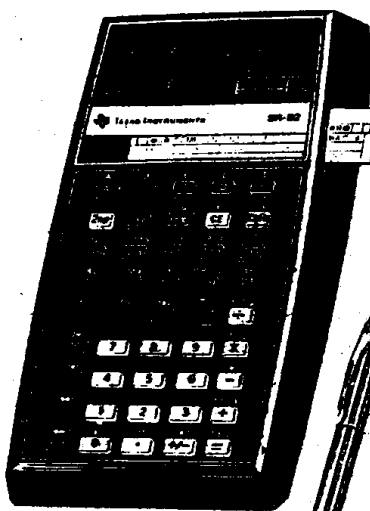


## CURSO DI KOSEMENTOE

dona pa Sra Francisco  
Inscripcion diahuebs 5 aug.  
1976 7.00-9.00 P.M.  
Placa di Inscricion F. 12.50

HENDERSON  
RECREATIE-CENTRUM

Texas Instruments  
programmable  
slide-rule calculator  
SR-52



Available at  
EL GLOBO  
and  
TECHNI-CARIBE  
Emancipatie - Blvd  
Phone 36470 - 35480

## OWISA

VOOR EEN DEGELIJKE OP-  
LEIDING MET ERKENDE  
DIPLOMA'S

de Ruyterkade 45  
Telefoon 11531  
van 5 tot 8 uur a.m.

## AGENDA'S LUNCH KITS

2-vaks

SKI SCHOOL-

TASSEN



Schottegatweg Oost 104.

## La Bonanza

Punda

dé



SHURE

SPECIALIST!

## GEVRAAGD

## HULP IN DE HUISHOUDING

Omgeving Penstraat  
dagelijks van 11 uur 's mor-  
gens tot 7 uur 's avonds.

## GOED KUNNENDE KOKEN, OUDER DAN 30 JAAR

Meerdere hulp is aanwezig.  
Opbellen woensdag- of  
donderdagavond na 7 uur,  
telefoon 54926.



central madeireense

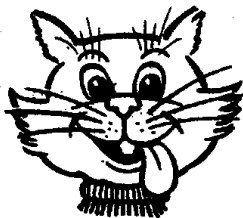
Schottegatweg Noord 24

Telefoon 43390

## WEEKEND SPECIALS

IN ONZE TOKO:

- |  |       |
|--|-------|
| 1 Blik MAKREEL merk GEISHA 15 oz                 | 0.99  |
| 1 Blik PEELED TOMATOES merk TRIGO 14 oz.         | 0.59  |
| 1 Blik CHICKEN VIENNA SAUSAGES 5 oz merk BANQUET | 0.60  |
| 1 Carton CATFOOD (48 blikjes) 15 oz merk DELIGHT | 21.-- |



## IN ONZE SLAGERIJ:

- |                       |      |
|-----------------------|------|
| 1 Pond BEEFSTEAK      | 3.49 |
| 1 Pond CHICKEN WINGS  | 1.74 |
| 1 Pond GEZOUTEN VLEES | 3.19 |

## LUNCHPAKKET

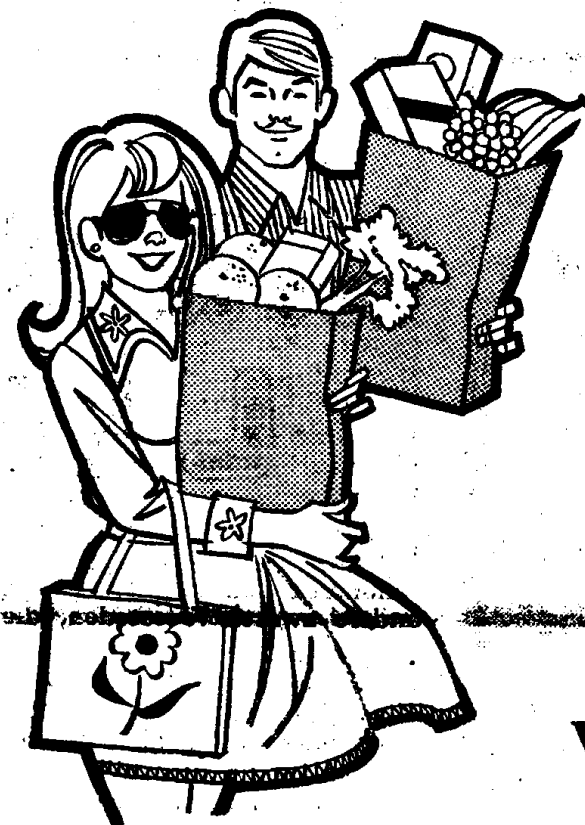
- |                 |      |
|-----------------|------|
| 1 ons SALAMI    |      |
| 1 ons LEVERKAAS | 1.77 |
| 1 ons LUNCHMEAT |      |

## OOK DIT WEEKEND

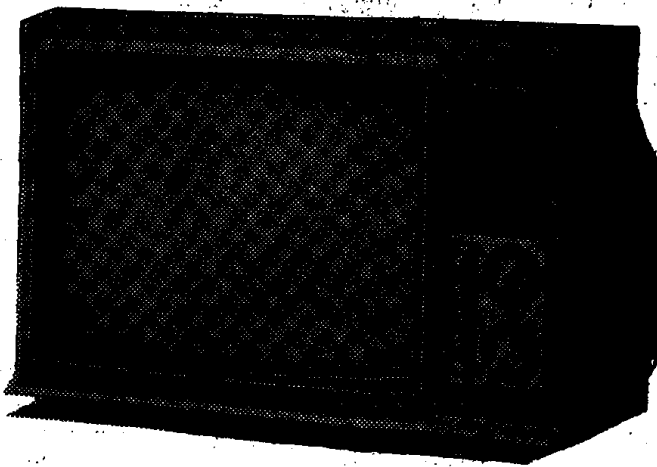
KIP AAN HET SPIT.....

Vrijdagavond KOOPAVOND

tot 9.30 uur.



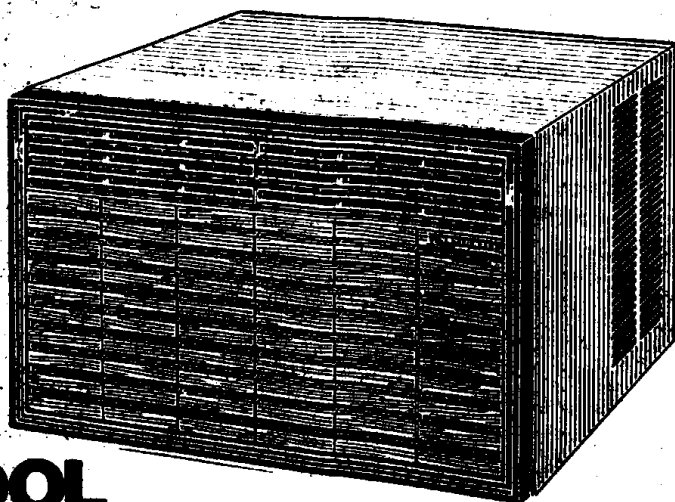
## WIN EEN NATIONAL KLEUREN TV



## Bij aankoop van een National airco

3 maanden lang wordt er elke maand een prachtige National kleuren TV verloot onder de kopers van een National airco.

Trekkingen: 16 augustus, 16 september en 1 november a.s.



## TOPCOOL

\*laag stroomverbruik door ingebouwde phase correctie condensator \*extra geruisloos door kogelgelagerde fan-motor \*inbraak-beveiliging



National  
Air Conditioner

ELGA: Emancipatieblvd. 18  
Madurostraat 13  
Winkelcentrum Colon  
BONAIRE GANGA, Bonaire

ELGA

## WEST-END

WOENSDAG 7 & 9 P.M.

Een met spanning geladen Western

## "MAN CALLED NOON"

RICHARD GRENNA — STEPHEN BOYD

Als een gewond dier, dwaalde hij rond op zoek naar wrak.  
F. 2.50-1.50 BOVEN 18 JAAR

## CINE-RIO

WOENSDAG 4 OM 8.00 N.M.

Een adembenemende strijd in een gigantische wereldstad. JEAN PAUL BELMONDO — CHARLES DENNER in

## FEAR OVER THE CITY

(EEN STAD IN DOODSANGST)

Engels, met Hollandse tekst, IN KLEUREN

ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 5 OM 8.00 N.M.

## TAKE A HARD RIDE

## ROXY

WOENSDAG 4, DONDERDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M.

Scherpschutter... maffiabas... bankrover!!  
zij werd in de goot geboren en daar stierf le ook! Na 42 jaar en 9 kogels!  
PETER BOYLE — PAULA PRENTISS — FRED WILLIAMSON

## CRAZY JOE

Engels, met Hollandse tekst, IN KLEUREN

ENTREE: Fls. 2.50-1.50 BOVEN 18 JAAR

## CINELANDIA

WOENSDAG 4, DONDERDAG 5 OM 7.15 & 9.15 N.M.

Nos angstwekkender dan THE EXORCIST!! MEL FERRER — CARLA GRAVINA:

## ANTICRIST

Engels, met Hollandse tekst, IN KLEUREN

ENTREE: Fls. 2.50-1.50 BOVEN 18 JAAR

## DRIVE-IN

WOENSDAG 4 OM 7.15 & 9.15 N.M.

Een actie-thriller! Iedereen op zoek naar de zomermoordenaar. CHRISTOPHER MITCHUM — KARL MALDEN — OLIVIA HUSSEY

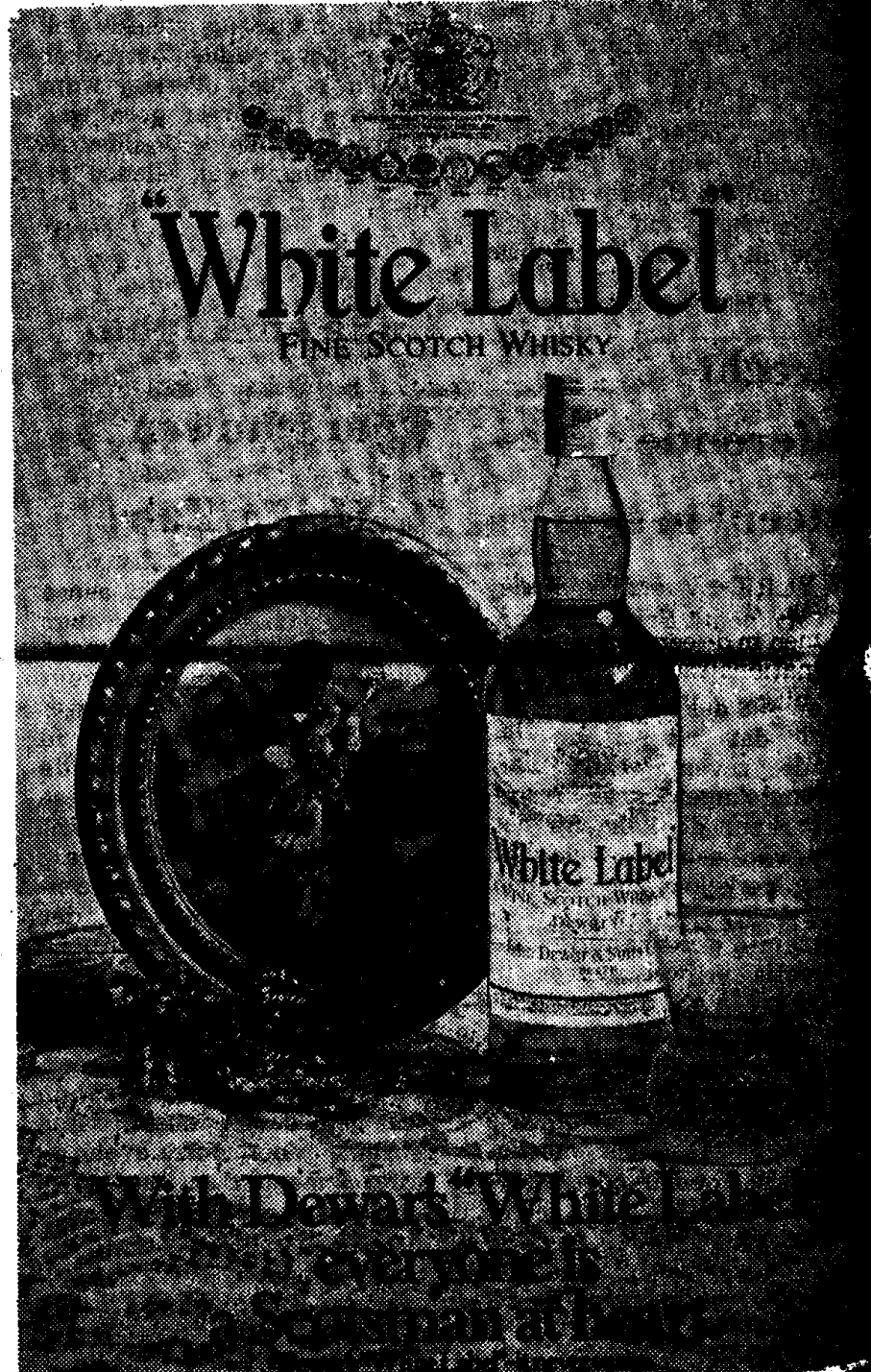
## "SUMMERTIME KILLER"

Engels, met Hollandse tekst, IN KLEUREN

ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 5 OM 7.15 & 9.15 N.M.

## "TOUGH GUYS"



CULTUREEL CENTRUM CURACAO  
CURACAOSE KUNSTKRING

en  
V.G.K.S.

brengen op Vrijdag, 6 augustus om 20.30 uur in het auditorium van het Cultureel Centrum Curacao. Koninginnelaan te Emmastad, de bekende pianist

## TETLY KARDOS

met werken van: BACH, F. SCHUBERT, SCHARBIN, CHOPIN en GERSHWIN

Entree: fl. 5,-

Kaarten verkrijgbaar bij:

Boekhandel Salas, van Dorp, V.G.K.S.  
Kantoor C.C.C. en aan de zaal.

## Dringend gezocht ruim en goedgelegen WOONHUIS

ongemeubileerd, voor onmiddellijke  
betrekking (uiterst 31 augustus 1976)  
Huur: tot Fls. 450.00 per maand.  
Vindprijs: Fls. 500.00

Tel.: tijdens kantooruren 13115  
Tel.: na 18.00 u. 43628

## Dr. A.J. SAMANDER hervat praktijk

5 augustus 1976

's morgens 10-12 uur Hoogstraat 22

's middags 5.30-6.30 uur naast Sta Rosaweg 40.



## Archeoloog Boerstra:

# HERVATTEN AFGRAVING OP STATIA DE MOEITE WAARD

ST EUSTATIUS. — Zoals de Amigoe al eerder meldde, verbleef onlangs drs E. Boerstra, archeoloog en woonachtig op Aruba, met zijn assistent, de heer A. van der Blik, op St Eustatius om aldaar een beperkt proefonderzoek te verrichten naar Indiaanse artefacten, speciaal met het doel te onderzoeken of opgravingen op grotere schaal de moeite waard zijn. In januari van dit jaar was de heer Boerstra ook reeds op het eiland, tezamen met de heer Ellis Juliana van bureau Cultuur en opvoeding. Mede door dat bezoek waren de laatste proefgravingen mogelijk geworden.

Op plantage Godett, ten noordwesten van Oranjestad

## PCU meer dan drie ton uitgeleend

WILLEMSTAD — Tot en met juni dit jaar had de Protestantse credit union (PCU) ruim 306 mille uitgeleend. Eind juni bedroeg het gestorte aandelenkapitaal ruim 115 duizend gulden, het saldo van de uitstaande leningen bedroeg toen ruim negentig mille en het depositosaldo ruim zestienhonderd gulden. Het aantal leden bedroeg 379. Zo blijkt uit het orgaan van de PCU, de Koerier. Daarin wordt een beroep op de jongeren gedaan om bestuursfuncties en dus verantwoordelijkheid te aanvaarden. Het idee van de ouderen hebben ervaring, zij redden het wel, moet men laten varen. Aldus de Koerier.

CARACAS — Venezuela heeft zijn olieproductie gestabiliseerd nadat men in de eerste maanden na de nationalisatie een flinke achteruitgang in de productie had moeten accepteren. De gemiddelde dagproductie bedraagt nu weer 2,2 miljoen barrel of meer.

## Ambtenaren tevreden over naleven van de wetgeving

# Controle Soc. Zaken en Arbeid op Statia

ST EUSTATIUS. — Onlangs verbleven de heren E. M. Petronia, tijdelijk belast met de leiding van het Departement Arbeid en Sociale Zaken op de Bovenwindse eilanden en G. M. Albertina, controleur bij hetzelfde departement, op St Eustatius om aldaar zich te oriënteren aangaande de arbeidsomstandigheden.

Op 22 juli maakten zij hun opwachting bij administrateur R. O. van Delden, waarna zij, begeleid door de heer Gerald Lopes, ambtenaar departement van Arbeid op St Eustatius, opdrachten vervulden, waarbij zij controle uitoefenden op de naleving van wettelijke regelingen als vakantiegelden,

loonregelingen, werkomstandigheden, etc. In het verleden was dit één keer eerder gebeurd, doch vanaf heden hoopt men regelmatig een ambtenaar voor arbeidsinspectie naar de eilanden Saba en St Eustatius te kunnen sturen.

De heren troffen tijdens hun recente dienstreis gelijke situaties aan op Saba en St Eustatius, die goed genoemd kunnen worden, gezien de beperktheden van beide kleine eilanden: de heren hebben goede, beschafte gesprekken kunnen voeren, zowel met werknemers als werkgevers. Veel medewerking hebben de heren Petronia en Albertina gehad van de zijde van het Statische bestuurscollege, hen werd een dienstwagen aangeboden, terwijl ook postcommandant Hatt zijn hulp verleende. Sociale Zaken heeft zijn belangstelling getoond; het is te hopen dat ook Economische Zaken, met name voor controle op de Statiaanse prijzen, in de nabije toekomst zijn belangstelling zal komen tonen.

STATIA. — Vertegenwoordigers van het Departement van Sociale Zaken en Arbeid op de Bovenwinden hebben onlangs een bezoek gebracht aan Sint Eustatius. Bij de foto: vlnr de heren Petronia, Albertina en Lopes.



heeft men aanvankelijk een profiel afgestoken om zodoende aanwijzingen te verkrijgen betreffende mogelijk aanwezige resten van pre-Colombiaanse Indiaanse bewoners van St Eustatius. Dit afsteken bleek teleurstellend. Men vond geen bewoningsslagen, alleen een kleine verkleuring. Dit is een indicatie van menselijke activiteiten, aan de hand van de vondsten kan men daarmee aangeven wat voor soort mensen er gewoond hebben.

Drs Boerstra verwachtte materiaal aan te treffen behorende bij het saladoidcomplex. Dit is op omliggende eilanden veel gevonden, met name door Amerikaanse archeologen waardoor er ook veel publicaties over verschenen zijn. Dit is aardewerk dat in Saladero (Venezuela, rond de Orinoco) ook gevonden is en waaruit men opmaakt, dat deze Orinoco-bewoners vanaf de laatste eeuwen voor Christus

per bootje via Paria — waarschijnlijk hebben ze Trinidad overgeslagen omdat aldaar nooit vondsten in die richtingen gedaan zijn — alle Caribische eilanden gingen bevolken tot halverwege Cuba toe! De mensen die reeds op de verschillende eilanden woonden werden verdreven of opgenomen; de afkomst van de laatste groep bewoners is nog volkomen onbekend, wel weten we dat ze geen aardewerk maakten en niet aan landbouw deden.

In ieder geval trof Columbus deze „Orinoco-bewoners” aan op zijn ontdekkingsreizen in dit gebied — drs Boerstra gelooft niet aan het onderscheid tussen Cariben en Arowakken — die in de loop der tijd door de Spanjaarden zijn uitgemoord of gedeporteerd; alleen op Dominica schijnen nog afstammelingen te wonen.

Na het afsteken van een profiel heeft drs Boerstra bij wijze van test ook nog een proefput gegraven, in dezelfde omgeving. Tot 60 cm vonden de heren pre-Colombiaanse en koloniaal materiaal naast elkaar, dieper troffen ze uitsluitend pre-Colombiaanse materiaal aan: aardewerk, waarvan twee beschilderde potscherven (met witte strepen) en een met ingekratte groeven versierde scherf; dit past precies in het aardewerkbeeld van ongeveer 1000 jaar na Christus.

De heren Boerstra en Van der Blik zijn van mening dat het zeker de moeite waard zal zijn in de nabije toekomst deze afgravingen te hervatten en uit te breiden. Ze hebben een ongestoorde pre-Colombiaanse laag gevonden, waarvan het niet uitgesloten is iets te kunnen zeggen van de aard van de gevonden nederzetting. Normaliter vindt men verschillende lagen, doch hier trof men slechts één laag aan. Dit is uniek, daar men nog geen opgravingen gedaan heeft in het Caribische gebied als nu gevonden. Uiteraard hopen de heren danook spoedig naar St Eustatius terug te keren.

De medewerking die zij trouwens tijdens het verblijf op St Eustatius gekregen hebben van bestuurscollege en lokale krachten, noemden zij prima. Zij nog vermeld dat de vondsten op het eiland blijven: deze zullen te zijner tijd te bezichtigen zijn in het Statiaanse museum van de St Eustatius Historical Foundation.

## Statiaans carnaval succes



STATIA. — Beelden van het Statiaanse carnaval. Op de ene foto de kandidaten voor de Miss Carnavalsverkiezing. Debbie Brown (tweede van rechts) won deze verkiezing. Op de andere foto een beeld van de optocht.

ST EUSTATIUS. — Carnaval 1976 is weer voorbij. Op St Eustatius wordt dit feest jaarlijks in de maand juli gehouden; zo ook dit jaar: Het begon dit jaar op 16 juli jl. met de overdracht van de sleutel van het eiland aan Prins Carnaval 1976, Carl (Kali) Duinker, alias Prins Ranzi Stinzi. Vanaf dat moment was het hele eiland in de ban van het grote feest: straatdansen, elke avond festiviteiten in het Carnavaldorp, naast het Community Centre.

Voorzitter Walton Schmidt was bijzonder tevreden betreffende de Statiaanse belangstelling: elke avond wist men volle zalen aan te trekken. Zo hield men een gekostumeerd bal, er werden danswedstrijden georganiseerd, een calypsoavond, een Miss Carnavalsverkiezing, terwijl de Statiaanse studenten, die op vakantie naar Statius waren gekomen, zorgden voor een modeshow en een talentshow.



STATIA. — Drs Boerstra heeft onlangs samen met de heer A. van der Blik opgravingen gedaan op Sint Eustatius. Op de foto ziet men hem bezig met het vastleggen van de grondkleur in het project in een veldtekening; bij de foto vlnr de heren Boerstra, Van der Blik en D. Ellis.

## Besluit Z-Afrikaanse kerken:

## Onderzoek naar gevolg

## buitenl. investeringen

KAAPSTAD — De Zuid-Afrikaanse kerken gaan een grondig onderzoek instellen naar de buitenlandse investeringen. Dit besluit heeft de jaarvergadering van de Zuid-Afrikaanse raad van kerken te Hammanskraal eenstemmig genomen. Doel van het onderzoek is vast te stellen of deze investeringen de achtergestelde lagen van de bevolking van nut zijn of dat deze mensen meer gediend zijn met het terugtrekken van deze investeringen, zoals bijvoorbeeld door de wereldraad van kerken wordt gepropageerd.

Aan het begin van de vergadering, die afgelopen weekend werd beëindigd, had sekretaris-generaal John Rees verklaard dat de investeringen de apartheid ondersteunen en bijdragen tot het rassensconflict. Verder heeft de raad zich solidair verklaard met de scholieren van Soweto en van andere zwarte voorsteden, die zonder geweld strijden voor bevrijding. Ook eiste de vergadering, dat alle gevangenen of worden berecht of vrijgelaten.

De raad is gekant tegen het subsidiëren van de wederopbouw in de zwarte woonsteden van bierhallen en cafes die de uitbuiting en de

## In Spanje :

## Gevangenis-

## muitserij

## geëindigd

MADRID — Zondagochtend is in de Carabanchel-gevangenis in Madrid een opstand van niet-politieke gevangenen geëindigd.

De 320 niet-politieke gevangenen, die niet van de door koning Juan Carlos verleende amnestie kunnen profiteren, brachten uit protest een deel van de nacht op het dak van het gebouw door. Maar rond negen uur keerden zij naar de cellen terug. Er is geen melding gemaakt van incidenten.

Voor de Miss Carnavalsverkiezing trok erg veel belangstelling. De jury koos unaniem Miss Debbie Brown als de Carnavalskoningin.

Een onderdeel van het programma werd een mislukking en wel de carnavals-optocht, men begon veel te laat terwijl er ook te weinig muziek aanwezig was om er een goede „jamming-up” van te maken. Voorzitter Schmidt zegt zelf: behalve de optocht verliep alles heel goed, de programma's werden erg door de bevolking gewaardeerd, wat ons sterkt in het streven het volgende jaar weer en als het kan beter met carnaval door te gaan.

## Doden bij politie-actie in Argentinië

ROSARIO — In de Argentijnse stad Rosario zijn maandag vier linkse guerrillastrijders en een politieagent gedood in een vuurgevecht. Het gevecht ontstond toen de politie een aanval ondernam op een huis in de ruim 300 kilometer ten noorden van Buenos Aires gelegen stad.

## Inkomsten Beatrix

## fonds ruim 15 mille

WILLEMSTAD. — Het Prinses Beatrixfonds had verleden jaar ruim vijftienduizend gulden aan inkomsten. Voor nazorg enz. werd bijna dertien mille uitgekeerd. Ook heeft men in het verslagjaar een Vectocard-diagnose-apparaat aan het Sint Elisabeth hospitaal aangeboden. Zo staat te lezen in het jaarverslag van deze stichting.

Het Prinses Beatrixfonds verleent hulp en bijstand aan patiënten met tbc, asthma en andere chronische longziekten alsmede aan hun gezinnen, waaronder ook de nazorg is begrepen. Als stichting bestaat men negentien jaar. Bij de hulpverlening werkt men onder meer met bonboekjes. Zuster A. de Lannoy is belast met deze ondersteuning. Daartoe werd verleden jaar bijna dertien mille

uitgetrokken. De belangrijkste bron van inkomsten was de jaarlijkse collecte met lijsten en bussen. Deze bracht ruim 12,5 mille op; een kaartmorgen bracht nog eens 1798 gulden in de la en aan extra donaties ontving men ruim twaalfhonderd gulden. Voor de kerstviering van de patiënten kreeg men verder van verschillende zaken medewerking. Ook zag men kans enige speciale gedenkdagen wat meer cachet te geven door een tractatie en door het geven van een kerstboom met het betrokken kind.

Voor de patiënten werden, zo staat in het verslag, boeken, platen, toiletartikelen, handwerken en spelen aangeschaft evenals kleren en schoenen voor gezinnen van patiënten en hun gezinnen. Aan de patiënten op Bonaire tenslotte verstrekte men een bedrag van ruim zeventienhonderd gulden.

Het Curaçaose ziekenhuis werd bedacht met het reeds genoemde apparaat. Daarmee kan men patiënten onderzoeken met gecompliceerde longaandoeningen. De waarde ervan bedraagt ruim 8200 gulden.

In de loop van het verslagjaar nam voorzitter R. Statius van Eps-Hofte afscheid, waarna mevrouw E. de Jongh-Elhage haar opvolgde. Wegens drukke werkzaamheden namen uit het bestuur ontslag de dames Ilse Mense-Schotborgh en Joan Dorsch-Evertsz; als nieuwe bestuursleden vervelkomde men de dames Elsa Celestina-Pietersz en Carmen Saleh-Telgenkamp. Voor de rest ziet de raad van beheer als volgt uit: vice-voorzitter E. de la Fuente-Samuels, eerste secretaresse T. L. Haseh, tweede secr. C. Bakker-De Groot, penningmeesteres E. Dankmeijer-Maduro, medisch adviseur dr T. A. J. Kroon, juridisch adviseur mr E. J. Joubert, enquetece zuster De Lannoy en als lid mevr. N. Stijntjes-Stein.

## Kissinger doet beroep op

## Z. Afrika - Rhodesie

BOSTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Henry Kissinger heeft maandag een beroep gedaan op Zuid-Afrika om de waarschuwingssignalen ter harte te nemen. De recente crisis in de zwarte woongebieden en aan de negeruniversiteiten zijn een duidelijke uiting van frustraties van de zwarte Zuidafrikanen tegenover een systeem dat hen hun status, waardigheid en politieke rechten onttrekt, aldus Kissinger op een vergadering in Boston. Hij deed ook een beroep op het blanke minderheidsbewind in Rhodesie om het onvermijdelijke te erkennen en te onderhandelen over een machtsoverdracht aan de zwarte meerderheid.

Niemand, ook de verantwoordelijke leiders van zwart Afrika niet, betwist, het recht van de blanke Zuidafrikanen om in hun land te leven. Zij zijn geen kolonialisten. Historisch gezien zijn ze een Afrikaans volk. Ze

MEXICOSTAD — De Mexicaanse politie heeft een flinke duw gekregen met de uitspraak van vijf rechters die verklaarden dat de Mexicaanse politie op de eerste plaats staan bij het overtreden van de grondwet. Onder meer door het martelen van mensen.

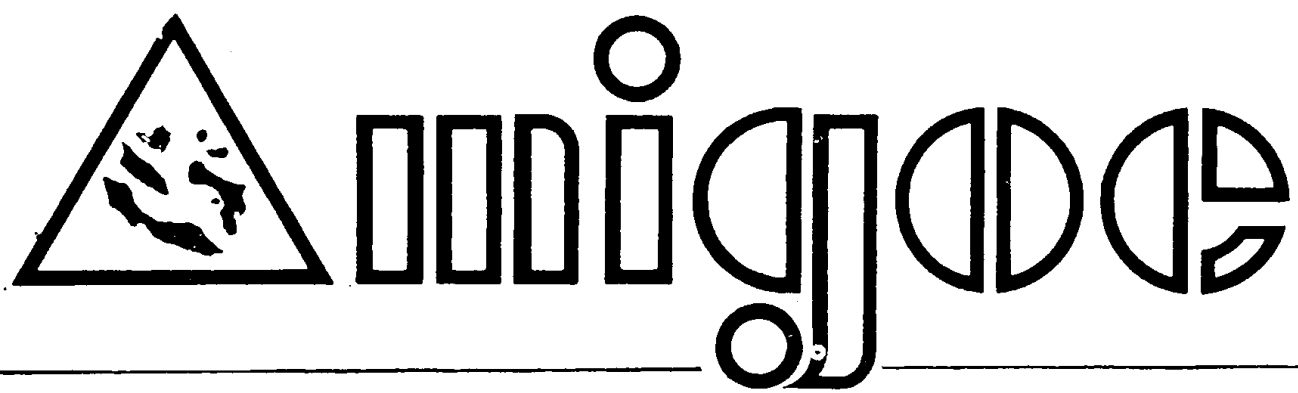
hebben 300 jaar op Afrikaanse bodem geleefd. Maar de binnenlandse structuur van Zuid-Afrika is explosief en niet verenigbaar met opvattingen van menselijke waardigheid.

Rassendiscriminatie is een vloek waar veel landen mee te maken hebben. Maar, aldus Kissinger, alleen in Zuid-Afrika is de discriminatie geïnstitutionaliseerd in een allesomvattende, gedwongen scheiding van rassen die spot met elke definitie van gelijkheid van de mens:

WILLEMSTAD. — Voor het vierde achtereenvolgende jaar heeft de afdeling sociale zaken van de Ogem een kindervakantieplan opgezet onder leiding van mej. Olga Koeiman. Daarvan profiteerden kinderen van vijf tot dertien jaar. Het plan omvatte een periode van acht dagen. Voor de kleinsten was er bv. een picnic in Hoffi di Augustin, een bezoek aan de nieuwe markt, Mac Donald, de dierentuin en Coney island, terwijl de groteren een week gingen logeren bij de Elmar-kinderen op Aruba. Bij de foto: een deel van de groep samen met mej. Koeiman voor het Ogem-kantoor aan de Pater Euwensweg.







## In Argentina 35 Uruguayans missing in the last months

MEXICO CITY — Thirty-five Uruguayans kidnapped in Argentina in June and July are missing and nothing is known of their whereabouts. According to Prensa Latina of Cuba. The largest seizure of Uruguayan citizens took place on July 13, reported refugees of that nationality who have arrived in Mexico. Twenty people were captured simultaneously that day in Buenos Aires and the surrounding area. The list includes Leon Duarte, labor leader; Enrique Rodriguez Larreta, a journalist working on the Buenos Aires daily El Cronista and his wife Raquel Noqueira. Also Eduardo Dean, 28; Ana Salvo Denespignan, 21; Alicia Alarcon 25; Sara Mendez Lampiao; Simon Antonio

Riquelo, a month old baby; Asilu Maceiro 24; Laura Anzalone 21 and Ernesto Anzaloms, a two year old child. Also missing is Jose Felix Diaz Bayardez, 30, the husband of teachers union leader Maria Elena Quinteros, who was recently seized by police agents inside the Venezuelan embassy in Montevideo, in an incident that led to a break in diplomatic relations between the two countries.

Also missing is Margarita Michelini, 25, daughter of senator Zelmar Michelini who was kidnapped May 18 and murdered two days later; and her husband, Pedro Altuna, also 25. The list also includes Elena Andras, 35; Victor Libiansky, his wife and their two children, Emiliano, three and Maximiliano one year.

Also missing since July 13 is Ines Quajros, daughter of the former Uruguayan ambassador in London and Bonn, Jose Antonio Quadros, who stated in a public appeal: „How can it be

that there is absolutely no way to find out what happened to my daughter?"

Earlier, on June 13, armed groups forcibly removed from their homes in Buenos Aires Hugo Mendez, an officer of the National workers-congress (CNT) of Uruguay; textile worker Hugo Candia; Monica Solino Platero, 21; and ten other people whose exact identities are still unknown.

Thus far habeas corpus writs have been presented in the cases of the Rodriguez Larreta family; Margarita Michelini and her husband; Ines Quadros; and Ricardo Zeff, who was abducted on July 23. The Argentine authorities have not issued any reports on these cases, stated the Uruguayan refugees here. They added that they know of no investigation in progress on the murders of Zelmar Michelini and Hector Gutierrez Ruiz, respectively a former senator and lower house leader; or on the disappearance of doctor Manuel Liberoff.

## US denies attempts to destabilise Caribbean

KINGSTON, JAMAICA. — United States ambassador to Jamaica Sumner Gerard has described as "scurrilous and false" allegations that his country was destabilising Jamaica and other Caribbean countries. "My government has offered to your government assurances that there is no truth whatsoever in these, allegations and these assurances have been accepted," Mr. Gerard told a meeting of the Life Underwriters of Jamaica. "As far as I am concerned," he continued, that matter is closed and I will not be getting into the business of responding to malicious mischief who are attempting to perpetrate a myth". Jamaica, Guyana and Barbados have all spoken of threats to disrupt their governments but only Prime Minister Errol Barrow of Barbados has gone so far as to name the United States as the responsible external force.

Ambassador Gerard described as nonsense the notion that the

United States has anything to gain in a destabilised Caribbean or a destabilised Jamaica. The attack on the United States was a profound misunderstanding of what was really meant by stability in human affairs, the ambassador told the Life Underwriters.

Destabilisation presupposed stability, and that was a hard commodity to come by anywhere, Mr. Gerard said. He did not conceive of stability as meaning the maintenance of the status quo, nor the situation of static quiescence and acceptance of a situation in which there was no difference of opinion or occasions for quarrels arose. The ambassador explained that when US Secretary of State Henry Kissinger described the central aim of United States foreign policy as an effort to reinforce and expand the stability of the international community, it was this dynamic kind of stability about which he was talking.

## Record profits for Ford Company

DEARBORN, MICHIGAN — The Ford Motor Company has reported record profits for the second quarter of 1976, becoming the third major US car manufacturer this week to announce a sharp upturn in income.

Profits for the three months ending June 30 were 442 million dollars, Ford said in a statement — an increase of over 300 per cent on the 107 million dollars the firm earned in profits over the same period last year.

## Syria accuses Egypt of collusion with Israel

CAIRO — The semi-official Egyptian newspaper Al-Ahram said Sunday that three Israeli agents and three Syrians met in a Swiss hotel last weekend to plan the murder of Palestinian commando leader Arafat.



SEVESO, ITALY — Seveso inhabitants, the Italian town hit by venomous gas after a Swiss-owned cosmetics plant explosion, leaving the stricken area on orders from the authorities. The gas is said to have been used in Vietnam by the US to defol enemy invested jungles. No neutraliser to the gas has yet been found.

## Evacuation started from Leb.camp

BEIRUT — Rightist Lebanese leaders Monday agreed to international Red Cross (ICRC) conditions for an evacuation of wounded from Tel Al Zaatar Palestinian refugee camp, and the operation started Tuesday. Red Cross officials said here. The officials said agreement was reached guaranteeing security for a convoy of nine lorries to go. The besieged enclave in rightist-held east Beirut. The agreement came at a meeting between the rightist leaders and Arab league envoy Hassan Sabri Al-Kholi.

## IOC-PRESIDENT

## WARNSS.U.

MONTREAL — Lord Killanin, president of the International Olympic committee (IOC) warned the Soviet Union yesterday against any attempt at political interference with the 1980 Olympics due to be held in Moscow. If the Russians sought to bar any team, as Canada did here, the games should be cancelled or held elsewhere, the Irish peer told a post-Olympic press conference. Lord Killanin stressed that the Soviet Union had given firm assurances that it would not seek to keep out any country recognised by the IOC, and said he accepted the Russians word. The Olympics chief acknowledged that the movement was in trouble over Chinese representation and other political quarrels, but said the Olympics were still worth fighting for, even if the organiser had to take heavy blows as they did here.

BRIDGETOWN, BARBADOS — Barbados Trade Minister Senator Branford Taitt has stated that the government here is getting ready to ban the importation of ham. The Trade Minister gave a hint of this plan during a speech to senior secondary students at a seminar.

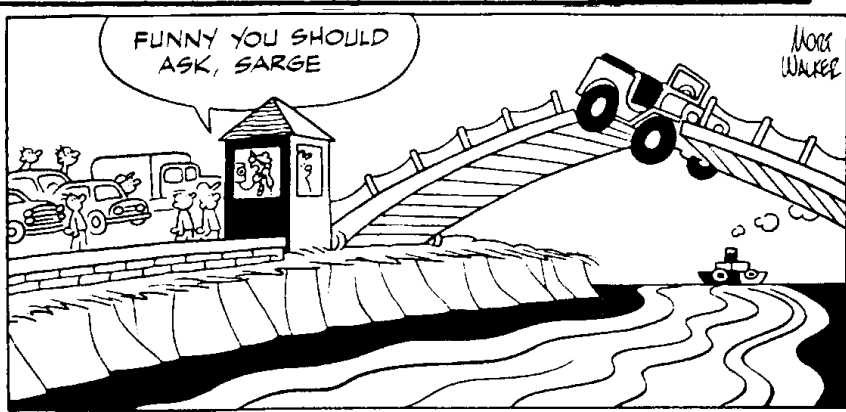
Senator Tairr who pointed out that items produced here are not imported said....And we are now locked in battle with the importers in Bridgetown because we are getting ready to ban the importation of ham" The Minister's statement follows a recent Ministry of Trade announcement that locally produced ham is now on sale.

## Beetle Bailey

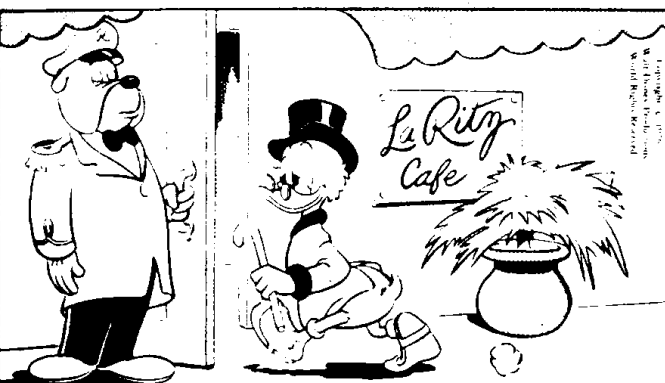


©

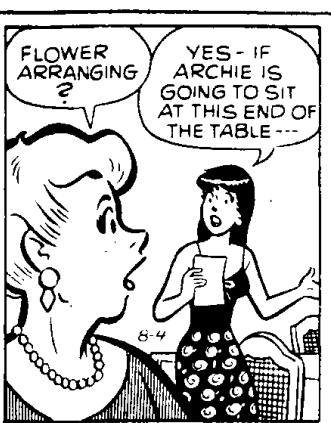
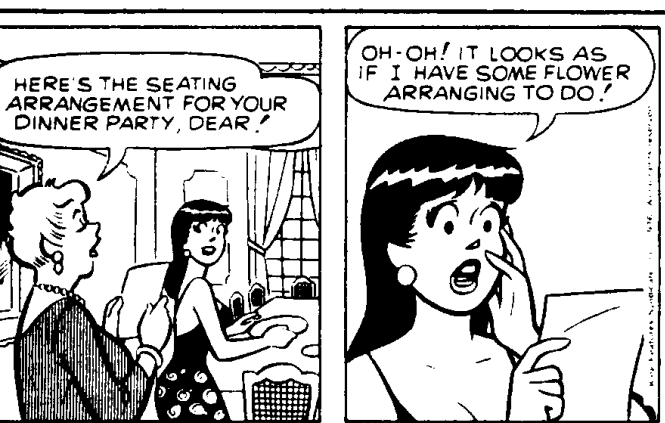
## By Mort Walker



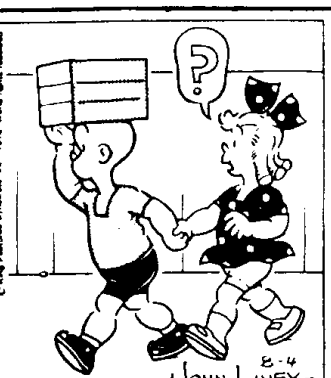
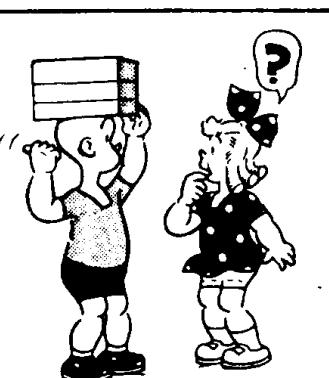
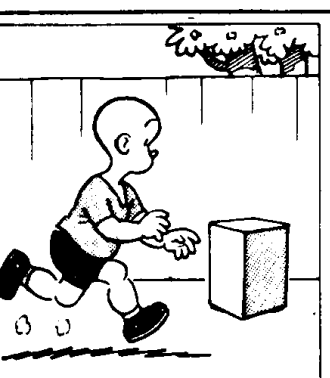
## Walt Disney's DONALD DUCK



## Archie



## HENRY



## By John Liney

READY TO WEAR EUROPEAN HIGH FASHION AT LOWER THAN U.S. HIGH PRICES!

COURREGES \* CACHAREL \* SAINT CLAIR \* NEW MAN \* FARNEL \* CAGI \* DANA \* SAINT LAURENT \* S.M.C. \* EMANUEL KHAN \* JESUS \* ROSSETTI \* LANDLUBBER \* CLUB-MAN \* PIERRE BALMAIN \* ALDANA \* FENDI \* JACQUES PERNET \* LASERRE.

Men's and ladies' wear, costume jewelry, shoes, accessories, luggage and exciting things!

Nassastraat 9 - Telephone 1066  
and in Curaçao, visit us at Bredestraat 11.

## SHOES

Look first at



## kowloon

### RESTAURANT

The Happy Talk

Chinese Restaurant

Excellent Chinese &

International food in a

pleasant ambience.

Reservations suggested

for dinner.

OPEN 11 A.M. - 11 P.M.

Emmastraat 11 - Tel 4950.

## HARMS BROTHERS

L.G. Smithboulevard - Phone 3666

We deliver

## DUTY FREE liquors and cigarettes

at the airport on your departure.

Visit us. The best (DUTY FREE) Liquor store in town, at the beginning of the boulevard to your hotel.

## HONDA

Big-car

comfort.

ROB VERMEER

Nassastraat 71  
Oranjestad-Phone 2284

## HONDA

ARUBA  
MOTORS

J. G. Emanstr. 4

Tel. 3961

Color film, developing  
and printing  
48-hour service.

Let us give your prints  
that extra finishing  
touch.

## For Ladies:

Blouses, sweaters, lingerie, shoes,  
cosmetics, wig, bathing suits, etc.

## For gents:

Shirts, sweaters, underwear,  
shoes, etc.

## Special children department

and much more at

## WONGCO

ORANJESTAD

SAN NICOLAS



ARUBA

**Esso**  
Quality Products  
available in Aruba at:  
1. ORANJESTAD  
ESSO SERVICENTER  
2. LAGOON  
ESSO SERVICENTER  
3. SANTA CRUZ  
ESSO SERVICENTER  
4. AUTORAMA  
ESSO SERVICENTER  
5. VIANA ESSO SERVICENTER  
6. ESSOVILLE  
ESSO SERVICENTER  
7. SEROE COLORADO  
ESSO SERVICENTER  
8. BOULEVARD  
ESSO SERVICENTER  
9. PONTON  
ESSO SERVICENTER  
10. SAVANETA  
ESSO SERVICENTER

**Lago**

TOUR ONE OF THE WORLD'S  
LARGEST OIL REFINERIES